Europski parlament
2024-2029

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

2025/2137(INI)

17.11.2025

AMANDMANI
1 - 141

Nacrt izvješća
Veronika Cifrová Ostrihoňová
(PE778.284v01-00)

Javni pristup dokumentima – izvješće za razdoblje 2022. – 2024.
(2025/2137(INI))

Amandman 1
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 4.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1367/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. rujna 2006. o primjeni odredaba Aarhuške konvencije o pristupu informacijama, sudjelovanju javnosti u odlučivanju i pristupu pravosuđu u pitanjima okoliša na institucije i tijela Unije;

Or. en

Amandman 2
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 15.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir presudu Suda Europske unije u predmetima T-689/21 od 17. srpnja 2024. | Auken i drugi/Komisija i T-761/21 | Courtois i drugi/Komisija[1a]
	[1a] Presuda Općeg suda od 17. srpnja 2015. u predmetima T-689/21 | Auken i drugi/Komisija, ECLI:EU:T:2024:476 i T-761/21 | Courtois i drugi/Komisija, ECLI:EU:T:2024:477

Or. en

Amandman 3
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 16.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir izvješća i preporuke Europskog revizorskog suda, a posebno tematsko izvješće br. 11/2025: Transparentnost financiranja sredstvima EU-a dodijeljenim nevladinim organizacijama;

Or. en

Amandman 4
Jadwiga Wiśniewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da se Ugovorima EU-a svakom građaninu jamči pravo na demokratsko sudjelovanje i transparentno donošenje odluka, čime se od institucija zahtijeva da javnosti omoguće pristup dokumentima; budući da to temeljno pravo na pristup dokumentima, zaštićeno Ugovorima i Poveljom, omogućuje učinkovit građanski nadzor[12]; budući da je Sud EU-a potvrdio da je javni pristup dokumentima ključan dio participativne demokracije;	A. budući da se Ugovorima EU-a svakom građaninu jamči pravo na demokratsko sudjelovanje i transparentno donošenje odluka, čime se od institucija zahtijeva da javnosti omoguće pristup dokumentima; budući da to temeljno pravo na pristup dokumentima, zaštićeno Ugovorima i Poveljom, omogućuje učinkovit građanski nadzor[12]; budući da je Sud EU-a potvrdio da je javni pristup dokumentima ključan dio participativne demokracije; ***budući da je Sud Europske unije presudio da je javni nadzor nad informacijama o kojima se poduzimaju zakonodavne mjere preduvjet za ostvarivanje demokratskih prava;***
[12] Članak 10. stavak 3. UEU-a, u vezi s uvodnom izjavom 13. Preambule te njezinim člankom 1. stavkom 2. i člankom 9., kao i članak 15. UFEU-a.	[12] Članak 10. stavak 3. UEU-a, u vezi s uvodnom izjavom 13. Preambule te njezinim člankom 1. stavkom 2. i člankom 9., kao i članak 15. UFEU-a.

Or. pl

Amandman 5
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da se Ugovorima EU-a svakom građaninu jamči pravo na demokratsko sudjelovanje i transparentno donošenje odluka, čime se od institucija zahtijeva da javnosti omoguće pristup dokumentima; budući da to temeljno pravo na pristup dokumentima, zaštićeno Ugovorima i Poveljom, omogućuje učinkovit građanski nadzor[12]; budući da je Sud EU-a potvrdio da je javni pristup dokumentima ključan dio participativne demokracije;	A. budući da se Ugovorima EU-a svakom građaninu jamči pravo na demokratsko sudjelovanje i transparentno donošenje odluka, čime se od institucija***, tijela, ureda i agencija EU-a*** zahtijeva da javnosti omoguće pristup dokumentima; budući da to temeljno pravo na pristup dokumentima, zaštićeno Ugovorima i Poveljom, omogućuje učinkovit građanski nadzor[12] ***i stoga bi se trebalo ostvarivati na proaktivan način***; budući da je Sud EU-a potvrdio da je javni pristup dokumentima ključan dio participativne demokracije;
[12] Članak 10. stavak 3. UEU-a, u vezi s uvodnom izjavom 13. Preambule te njezinim člankom 1. stavkom 2. i člankom 9., kao i članak 15. UFEU-a.	[12] Članak 10. stavak 3. UEU-a, u vezi s uvodnom izjavom 13. Preambule te njezinim člankom 1. stavkom 2. i člankom 9., kao i članak 15. UFEU-a.

Or. en

Amandman 6
Jadwiga Wiśniewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
B. budući da je Sud EU-a naglasio da je javni nadzor nad zakonodavnim informacijama presudan za demokraciju i da građanima omogućuje učinkovito ostvarivanje njihovih demokratskih prava;	B. budući da je Sud EU-a naglasio da je javni nadzor nad zakonodavnim informacijama presudan za demokraciju i da građanima omogućuje učinkovito ostvarivanje njihovih demokratskih prava ***te da se odluke moraju donositi na što otvoreniji način i na razini što je moguće bližoj građanima***;

Or. pl

Amandman 7
Gaetano Pedulla'

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
B. budući da je Sud EU-a naglasio da je javni nadzor nad zakonodavnim informacijama presudan za demokraciju i da građanima omogućuje učinkovito ostvarivanje njihovih demokratskih prava;	B. budući da je Sud EU-a naglasio ***da je transparentnost inherentni dio zakonodavnog postupka i*** da je javni nadzor nad zakonodavnim informacijama presudan za demokraciju i da građanima omogućuje učinkovito ostvarivanje njihovih demokratskih prava;

Or. it

Amandman 8
Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ba (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ba. budući da se u Uredbi (EZ) br. 1049/2001 prepoznaje posebna važnost omogućavanja još šireg pristupa dokumentima kad institucije EU-a djeluju u svojem zakonodavnom svojstvu; naglašava da je naročito potrebno omogućiti izravan pristup zakonodavnim dokumentima;

Or. en

Amandman 9
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
C. budući da građani legitimno očekuju transparentnost, učinkovitost i odgovornost javnih tijela, a institucije, tijela, uredi i agencije EU-a trebali bi na jasan i razumljiv način odgovoriti na ta očekivanja;	C. budući da građani legitimno očekuju transparentnost, učinkovitost i odgovornost javnih tijela, a institucije, tijela, uredi i agencije EU-a trebali bi na jasan i razumljiv način odgovoriti na ta očekivanja; ***budući da je povjerenje građana u institucije, tijela, urede i agencije EU-a ključno za demokraciju, dobro upravljanje i učinkovito oblikovanje politika EU-a; budući da načela otvorenosti i transparentnosti ne bi trebala vrijediti samo za proces donošenja odluka nego i za način sastavljanja teksta;***

Or. en

Amandman 10
Jadwiga Wiśniewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
C. budući da građani legitimno očekuju transparentnost, učinkovitost i odgovornost javnih tijela, a institucije, tijela, uredi i agencije EU-a trebali bi na jasan i razumljiv način odgovoriti na ta očekivanja;	C. budući da građani legitimno očekuju transparentnost, učinkovitost i odgovornost javnih tijela, a institucije, tijela, uredi i agencije EU-a trebali bi na jasan i razumljiv način odgovoriti na ta očekivanja; ***budući da su otvorenost i dobro upravljanje kada je riječ o funkcioniranju EU-a i njegovu procesu donošenja odluka neophodni za izgradnju povjerenja u Uniju te će osigurati veću legitimnost, učinkovitost i odgovornost uprave prema njezinim građanima;***

Or. pl

Amandman 11
Pekka Toveri

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ca (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ca. C (novo) budući da je uloga Europskog ombudsmana ključna za zaštitu javnog pristupa dokumentima, među ostalim na temelju preporuka iz tematskog izvješća OI/2/2022/OAM; naglašava da institucije Unije moraju osigurati da Europski ombudsman može nastaviti djelotvorno izvršavati tu ulogu;

Or. en

Amandman 12
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava D

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
D. budući da je pristup pouzdanim i točnim informacijama ključan za zaštitu od pogrešnih informacija ***i*** učinkovitu borbu protiv ***širenja*** dezinformacija;	D. budući da je pristup pouzdanim i točnim informacija***,*** učinkovitu borbu protiv dezinformacija ***koje šire neprijateljske države i osiguravanje pravednog djelovanja tijela i institucija Unije***;

Or. fi

Amandman 13
Erik Kaliňák

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava D

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
D. budući da je pristup pouzdanim i točnim informacijama ***ključan za zaštitu od pogrešnih informacija i učinkovitu borbu protiv širenja dezinformacija***;	D. budući da je ***pravodoban*** pristup pouzdanim i točnim informacijama ***iznimno važan i da neopravdano uskraćivanje pristupa informacijama stvara legitimne sumnje građana EU-a u pogledu aktivnosti institucija EU-a i***

njihovih predstavnika;

Or. sk

Amandman 14
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava D

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
D. budući da je pristup pouzdanim i točnim informacijama ključan za zaštitu od pogrešnih informacija i učinkovitu borbu protiv širenja dezinformacija;	D. budući da je pristup pouzdanim i točnim informacijama ključan za zaštitu od pogrešnih informacija i učinkovitu borbu protiv širenja dezinformacija; ***budući da kašnjenja u odobravanju pristupa ugrožavaju taj proces;***

Or. en

Amandman 15
Gaetano Pedulla'

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava D

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
D. budući da je pristup pouzdanim i točnim informacijama ključan za zaštitu od pogrešnih informacija i učinkovitu borbu protiv širenja dezinformacija;	D. budući da je ***pravovremen*** pristup pouzdanim i točnim informacijama ključan za zaštitu od pogrešnih informacija i učinkovitu borbu protiv širenja dezinformacija;

Or. it

Amandman 16
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Lucia Yar, Malik Azmani, Nikola Minchev

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Da (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Da budući da su otvorenost i dobro upravljanje ključni za izgradnju povjerenja, legitimnosti i odgovornosti u EU-u; budući da se Unija temelji na predstavničkoj demokraciji i da njezine institucije, tijela, uredi i agencije moraju poštovati najviše standarde transparentnosti i integriteta; budući da učinkovit demokratski nadzor zahtijeva strog nadzor i sudjelovanje građana kako bi se promicalo dobro upravljanje;

Or. en

Amandman 17
Jadwiga Wiśniewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Da (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Da. budući da je u predmetu 1499/2021/SF Ombudsmanica nedvosmisleno utvrdila da odbijanje Vijeća da omogući potpuni javni pristup dokumentima povezanima sa zakonodavnim pregovorima predstavlja nepravilnost u postupanju;

Or. pl

Amandman 18
Gaetano Pedulla'

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava E

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
E. budući da su u strateškoj istrazi Europskog ombudsmana navedenoj u posebnom izvješću OI/2/2022/OAM otkrivena sustavna i znatna kašnjenja	E. budući da su u strateškoj istrazi Europskog ombudsmana navedenoj u posebnom izvješću OI/2/2022/OAM otkrivena sustavna i znatna kašnjenja

Komisije, posebno pri obradi ponovnih zahtjeva (zahtjevi podnositelja da Komisija preispita svoj prvobitni odgovor) nakon prvobitnog odbijanja pristupa građana dokumentima;	Komisije, posebno pri obradi ponovnih zahtjeva (zahtjevi podnositelja da Komisija preispita svoj prvobitni odgovor) nakon prvobitnog odbijanja pristupa građana dokumentima; ***budući da nisu predviđene kazne u slučaju nepoštovanja roka od 15 dana utvrđenog u članku 7. Uredbe 1049/2001 za odobravanje ili odbijanje pristupa dokumentima;***

Or. it

Amandman 19
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ea (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ea. budući da je Europski revizorski sud u svojem tematskom izvješću br. 11/2025 utvrdio da, iako nevladine organizacije imaju snažan utjecaj u postupku donošenja odluka EU-a, postoji nedostatak transparentnosti u pogledu financijskih sredstava EU-a koje se dodjeljuju tim subjektima; budući da je u izvješću utvrđeno da se važni aspekti statusa nevladine organizacije sustavno ne provjeravaju, što dovodi do toga da subjekti imaju netočnu klasifikaciju nevladinih organizacija u sustavu financijske transparentnosti;

Or. en

Amandman 20
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Nikola Minchev

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ea (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ea. budući da se u Uredbi (EZ) br. 1049/2001 prepoznaje važnost odobravanja šireg pristupa dokumentima kad institucije EU-a djeluju u svojem zakonodavnom svojstvu te se naglašava potreba za osiguravanjem izravnog pristupa zakonodavnim dokumentima;

Or. en

Amandman 21
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Eb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	E b. budući da je u izvješću Revizorskog suda istaknuto da je nevladinim organizacijama dopušteno primati bespovratna sredstva za pokrivanje operativnih troškova, uključujući promicanje interesa, no Revizorski sud u svojoj reviziji jasno navodi da Komisija ne objavljuje informacije o financiranim aktivnostima promicanja interesa; budući da su privatni građani i zastupnici u Europskom parlamentu u više navrata bezuspješno tražili pristup ugovorima s nevladinim organizacijama;

Or. en

Amandman 22
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ec (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ec budući da, prema Revizorskom sudu, Komisija nije provela odgovarajuće provjere financijske ovisnosti i izvora financiranja nevladinih organizacija, zanemarujući stvarne dionike iza subjekata koji su korisnici financijskih sredstava EU-a u milijunskim iznosima;

Or. en

Amandman 23
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ed (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ed budući da Komisija godinama izbjegava odgovornost i da ne upravlja javnim pristupom dokumentima na odgovarajući način; budući da su subvencije dodijeljene nevladinim organizacijama u osnovi netransparentne;

Or. en

Amandman 24
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ee (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ee budući da je Komisija nakon višestrukih zahtjeva objavila popis bespovratnih sredstava isplaćenih nevladinim organizacijama za razdoblje

2019. – 2023.u ukupnoj vrijednosti od 17 milijardi EUR, s više od 37 000 ugovora objavljenih na stranici www.ngotransparency.eu; budući da ni sporazumi o dodjeli bespovratnih sredstava ni financijska izvješća nisu javno dostupni;

Or. en

Amandman 25
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ef (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ef budući da Komisija namjerno ometa transparentnost, iako se to odnosi na novac europskih poreznih obveznika; budući da su skandali posljednjih godina pokazali da EU financira nevladine organizacije za političko lobiranje, uključujući Parlament;

Or. en

Amandman 26
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da je u svibnju 2021. jedan novinar zatražio pristup dokumentima, uključujući tekstualne poruke između predsjednice Komisije i društva Pfizer, ali je Komisija izjavila da na temelju internih pravila o registraciji ne posjeduje takvu evidenciju; budući da je Europski ombudsman ***utvrdio*** da je taj odgovor	F. budući da je u svibnju 2021. jedan novinar zatražio pristup dokumentima, uključujući tekstualne poruke između predsjednice Komisije i društva Pfizer, ali je Komisija izjavila da na temelju internih pravila o registraciji ne posjeduje takvu evidenciju; budući da je ***Komisija u tom slučaju postupila na zabrinjavajući način;***

neprimjeren te je preporučio ponovno pretraživanje u skladu s obvezama u pogledu javnog pristupa na temelju Uredbe (EZ) br. 1049/2001;	***budući da je*** Europski ombudsman ***zaključio*** da je taj odgovor ***bio nepravilan i iznio nekoliko preporuka za daljnje praćenje slučaja, među ostalim o tome kako bilježiti tekstualne poruke i*** preporučio ponovno pretraživanje***,*** u skladu s obvezama u pogledu javnog pristupa na temelju Uredbe (EZ) br. 1049/2001; ***budući da je Opći sud u svibnju 2025. poništio odluku Komisije; budući da, prema Revizorskom sudu, Komisija nije pružila uvjerljivo objašnjenje kojim bi se opravdalo neposjedovanje poruka[1a];***
	[1a] Predmet T-36/23 |Stevi i The New York Times protiv Komisije, priopćenje za medije: https://curia.europa.eu/jcms/upload/docs/application/pdf/2025-05/cp250060en.pdf
	Or. en

Amandman 27
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da je u svibnju 2021. jedan novinar zatražio pristup dokumentima, uključujući tekstualne poruke između predsjednice Komisije i društva Pfizer, ali je Komisija izjavila da na temelju internih pravila o registraciji ne posjeduje takvu evidenciju; budući da je Europski ombudsman utvrdio da je taj odgovor neprimjeren te je preporučio ponovno pretraživanje u skladu s obvezama u pogledu javnog pristupa na temelju Uredbe (EZ) br. 1049/2001;	F. budući da je u svibnju 2021. jedan novinar zatražio pristup dokumentima, uključujući tekstualne poruke između predsjednice Komisije i društva Pfizer, ali je Komisija izjavila da na temelju internih pravila o registraciji ne posjeduje takvu evidenciju; budući da je Europski ombudsman utvrdio da je taj odgovor neprimjeren te je preporučio ponovno pretraživanje u skladu s obvezama u pogledu javnog pristupa na temelju Uredbe (EZ) br. 1049/2001; ***konstatira da je taj slučaj znatno narušio kredibilitet Komisije i njezine predsjednice u očima građana;***
	Or. fi

Amandman 28
Mariusz Kamiński

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Fa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Fa budući da članovi Komisije i drugi visoki dužnosnici EU-a, kako je vidljivo iz pokrivanja troškova putovanja, smještaja, dnevnica i drugih troškova, u obavljanju svojih dužnosti službeno sudjeluju na brojnim sastancima i konferencijama, uključujući one netransparentne prirode, kao što su sastanci skupine Bilderberg, na kojima raspravljaju o politikama koje su im povjerene u okviru njihovih resora, a da pritom nisu obavijestili javnost o sadržaju tih rasprava niti sastavili zapisnike s tih rasprava; budući da nijedan povjerenik koji je posljednjih godina sudjelovao na sastancima skupine Bilderberg u obavljanju svojih službenih dužnosti nije javno objavio pojedinosti o tim raspravama, a jedna od njih, povjerenica Johansson, čak je prikrila svrhu svojeg službenog putovanja; budući da pokrivanjem troškova sudjelovanja svojih članova na takvim događanjima Komisija priznaje da je njihovo sudjelovanje povezano s obavljanjem službenih dužnosti jer im omogućuje da predstavljaju politike Europske unije u okviru njihova mandata; budući da Komisija istodobno uskraćuje javni pristup pojedinostima s tih sastanaka i, kada je primorana objaviti dokumente, ako takvi dokumenti uopće postoje, redigira ključne informacije o njihovu sadržaju;

Or. en

Amandman 29

Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Fa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Fa budući da su tekstualne poruke koje se odnose na politike, aktivnosti i odluke već obuhvaćene definicijom „dokumenta" u skladu s Uredbom (EZ) br. 1049/2001, u kojoj se navodi da dokument može biti svaki sadržaj bez obzira na medij na kojem se nalazi (zapisan na papiru ili pohranjen u elektroničkom obliku ili kao zvučni, vizualni ili audiovizualni zapis), a koji se odnosi na politike, aktivnosti i odluke iz područja nadležnosti institucije; budući da to ne znači da bi svaka razmijenjena tekstualna poruka morala biti registrirana i dostupna, već samo kad je povezana s politikama, aktivnostima i odlukama Unije; budući da bi Komisija i dalje mogla odlučiti da neće odobriti potpuni javni pristup tim porukama ako su primjenjiva izuzeća navedena u Uredbi (EZ) br. 1049/2001, kao što je komercijalni interes;

Or. en

Amandman 30
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Fa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Fa budući da je Ombudsman zaključio da odbijanje pretraživanja neregistriranih tekstualnih poruka povezanih s pregovorima o cjepivima s poduzećem Pfizer predstavlja nepravilnost u postupanju; budući da Komisija nije

navela da je provela tu preporuku; budući da je Opći sud 14. svibnja 2025. poništio odluku Komisije o uskraćivanju tekstualnih poruka, čime je potvrđen nedostatak transparentnosti;

Or. en

Amandman 31
Gaetano Pedulla'

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava G

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
G. budući da je Komisija ***u komunikaciji o svojem programu rada za*** 2025. ***izrazila namjeru povlačenja*** prijedloga ***COM(2011)0137 i COM(2008)0229 – oba usmjerena na izmjenu Uredbe*** (EZ) br. ***1049/2001 o javnom pristupu dokumentima – pri čemu je navela nepostojanje ikakvog predvidivog dogovora nakon godina zakonodavnog zastoja koji traje od 2011.***;	G. budući da je Komisija ***10. listopada*** 2025. ***u Službenom listu (C/2025/5423) objavila službeno povlačenje zakonodavnih*** prijedloga***, posebno onih kojima se ažurira Uredba*** (EZ) br. ***1049/01 s obzirom na stupanje na snagu Ugovora iz Lisabona i Povelje Europske unije o temeljnim pravima***;

Or. it

Amandman 32
Jadwiga Wiśniewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ga (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ga. budući da je Europski revizorski sud u svojem tematskom izvješću br. 11/2025 „Transparentnost financiranja sredstvima EU-a dodijeljenim nevladinim organizacijama” istaknuo nedostatak odgovarajuće transparentnosti i odgovarajućih informacija o financiranja sredstvima EU-a dodijeljenima nevladinim organizacijama u okviru

unutarnjih politika;

Or. pl

Amandman 33
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Lucia Yar, Irena Joveva, Malik Azmani, Nikola Minchev

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ga (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ga budući da brz napredak tehnologija umjetne inteligencije predstavlja i prilike i izazove za osiguravanje točnosti i transparentnosti informacija unutar Europske unije, kao i za europske institucije, tijela, urede i agencije;

Or. en

Amandman 34
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Gb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Gb budući da sustavi umjetne inteligencije mogu imati ključnu ulogu u otkrivanju i ublažavanju pogrešnih informacija i dezinformacija, čime se podupire informirani javni diskurs; budući da je ključno da se pri uvođenju umjetne inteligencije poštuju temeljna prava, promiče odgovornost i poštuju najviši standardi transparentnosti kako bi se održalo povjerenje javnosti i ojačalo demokratsko upravljanje;

Or. en

Amandman 35
Jadwiga Wiśniewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Gb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Gb. budući da je skandal Qatargate otkrio da nevladine organizacije mogu manipulirati zakonodavnim postupkom na način koji koristi trećim zemljama te da su potrebna sustavna poboljšanja u pogledu transparentnosti informacija o financiranju koje Europska komisija dodjeljuje nevladinim organizacijama;

Or. pl

Amandman 36
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Gc (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Gc budući da taj kontinuirani zastoj izaziva zabrinutost da isključivo oslanjanje na okvir iz 2001. možda više nije dovoljno kako bi se učinkovito ojačalo pravo na javni pristup dokumentima EU-a u modernom institucijskom i tehnološkom kontekstu;

Or. en

Amandman 37
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Gd (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Gd budući da je u predmetu C-588/21 P, koji se odnosi na zahtjev neprofitnih organizacija koje traže pristup tehničkim normama o sigurnosti igračaka, Sud Europske unije smatrao da je Komisija trebala priznati prevladavajući javni interes u skladu s člankom 4. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 kojim se opravdava otkrivanje takvih usklađenih normi;

Or. en

Amandman 38
Gaetano Pedulla'

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. napominje da je Komisija 2024. izmijenila svoj okvir za transparentnost donošenjem revidiranog Poslovnika***, čime su pojašnjena pravila o javnom pristupu dokumentima u skladu s Uredbom*** (EZ) br. 1049/2001;	1. ***sa zabrinutošću*** napominje da je Komisija 2024. izmijenila svoj okvir za transparentnost donošenjem revidiranog Poslovnika***; naglašava da bi te promjene mogle ugroziti ujednačenu primjenu Uredbe*** (EZ) br. 1049/2001 ***i da predstavljaju korak unatrag u pogledu transparentnosti jer uključuju ograničenja u pogledu čuvanja dokumenata (kao što su tekstualne poruke) i stvaraju nove pretpostavke neotkrivanja***;

Or. it

Amandman 39
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. napominje da je Komisija 2024. izmijenila svoj okvir za transparentnost donošenjem revidiranog Poslovnika, čime su ***pojašnjena*** pravila o javnom pristupu dokumentima u skladu s Uredbom (EZ) br. 1049/2001;	1. napominje da je Komisija 2024. izmijenila svoj okvir za transparentnost donošenjem revidiranog Poslovnika, čime su ***je pokušala pojasniti*** pravila o javnom pristupu dokumentima u skladu s Uredbom (EZ) br. 1049/2001; ***međutim, ističe zabrinutost koju su izrazili neki dionici ističući da se novim pravilima nameću ograničenja kojima se ugrožava transparentnost i koja nisu u skladu s ustaljenom sudskom praksom Suda Europske unije;***

Or. en

Amandman 40
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. primjećuje da je Komisija 2024. zaprimila 6 938 početnih zahtjeva za pristup dokumentima i 641 ponovni zahtjev, što je povećanje od 7 % u odnosu na 2023. godinu[13];	2. primjećuje da je Komisija 2024. zaprimila 6 938 početnih zahtjeva za pristup dokumentima i 641 ponovni zahtjev, što je povećanje od 7 % u ***broju ponovnih zahtjeva u*** odnosu na 2023. godinu[13]; ***primjećuje da je Komisija 2023. zaprimila 7 274 početnih zahtjeva za pristup dokumentima i 599 ponovnih zahtjeva, što je povećanje od 43 % u broju ponovnih zahtjeva odnosu na 2022. godinu[1a]; primjećuje da je Komisija 2022. zaprimila 7 410 početnih zahtjeva za pristup dokumentima i 418 ponovnih zahtjeva, što je povećanje od 17,8 % u broju ponovnih zahtjeva u odnosu na 2021. godinu[1b]***
[13] Izvješće Komisije o primjeni Uredbe (EZ) br. 1049/2001 o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije u 2024. (COM(2025)0239).	[13] Izvješće Komisije ***od 19. svibnja 2025.*** o primjeni Uredbe (EZ) br. 1049/2001 o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije u 2024. (COM(2025)0239).

[1a] Izvješće Komisije od 3. srpnja 2024. o primjeni Uredbe (EZ) br. 1049/2001 o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije u 2023. (COM(2024)266.

[1b] Izvješće Komisije od 13. rujna 2025. o primjeni Uredbe (EZ) br. 1049/2001 o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije u 2022. (COM(2023)523).

Or. en

Amandman 41
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Petra Steger

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. primjećuje da je Komisija 2024. zaprimila 6 938 početnih zahtjeva za pristup dokumentima i 641 ponovni zahtjev, što je povećanje od 7 % u odnosu na 2023. godinu[13];	2. primjećuje da je Komisija 2024. zaprimila 6 938 početnih zahtjeva za pristup dokumentima i 641 ponovni zahtjev, što je ***neznatno*** povećanje od 7 % u odnosu na 2023. godinu[13];
[13] Izvješće Komisije o primjeni Uredbe (EZ) br. 1049/2001 o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije u 2024. (COM(2025)0239).	[13] Izvješće Komisije ***od 19. svibnja 2025.*** o primjeni Uredbe (EZ) br. 1049/2001 o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije u 2024. (COM(2025)0239).

Or. en

Amandman 42
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

2.a ističe da je Komisija u ponovnim zahtjevima odlučila odobriti djelomičan ili potpun pristup dokumentima u 51 % slučajeva 2022., 85 % slučajeva 2023. i 60 % slučajeva 2024.; smatra da se broj ponovnih zahtjeva povećao, dok se broj početnih zahtjeva smanjio, a omjer odluka poništenih u fazi ponovnog zahtjeva pokazuje da početni zahtjevi nisu temeljito ocijenjeni;

Or. en

Amandman 43
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Petra Steger

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
3. ističe činjenicu da je do 31. prosinca 2024. javni registar dokumenata Parlamenta sadržavao 918 803 upućivanja (porast u odnosu na 898 267 na kraju 2023.); napominje da je ukupna stopa pozitivnih odgovora ostala ***visoka i da je iznosila*** 91 %, pri čemu su zahtjevi u prosjeku obrađivani u roku od oko devet radnih dana[14];	3. ističe činjenicu da je do 31. prosinca 2024. javni registar dokumenata Parlamenta sadržavao 918 803 upućivanja (porast u odnosu na 898 267 na kraju 2023.); napominje da je ukupna stopa pozitivnih odgovora ostala 91 %, pri čemu su zahtjevi u prosjeku obrađivani u roku od oko devet radnih dana[14];
[14] Europski parlament, „Javni pristup dokumentima tijekom 2024. – Godišnje izvješće Europskog parlamenta”, Glavna uprava Predsjedništva, Odjel za transparentnost, svibanj 2025.	[14] Europski parlament, „Javni pristup dokumentima tijekom 2024. – Godišnje izvješće Europskog parlamenta”, Glavna uprava Predsjedništva, Odjel za transparentnost, svibanj 2025.

Or. en

Amandman 44
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	3.a ponavlja da Europski parlament mora biti propisno obaviješten tijekom međunarodnih pregovora o sporazumima za koje je potrebna njegova suglasnost;

Or. en

Amandman 45
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	3.b potvrđuje da je među institucijama EU-a Komisija primila najviše zahtjeva za pristup dokumentima, pri čemu su njezini odjeli Glavnog tajništva i Glavne uprave za zdravlje i sigurnost hrane bili najtraženiji;

Or. en

Amandman 46
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	3.c primjećuje da je Komisija izdala 5 542 odgovora u početnoj fazi i 305 ponovnih odgovora, dok su i druge institucije EU-a povećale napore u pogledu transparentnosti: do kraja 2024. registar Vijeća sadržavao je više od 527 000 dokumenata, od kojih je više od 72 %

bilo javno dostupno, te je obradio više od 2 800 zahtjeva za pristup, uglavnom iz civilnog društva i akademske zajednice, pri čemu je u 85 % slučajeva odobren potpun ili djelomičan pristup;

Or. en

Amandman 47
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.d (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	3.d pozdravlja te trendove jer ističu trajnu predanost EU-a transparentnosti u kontekstu složenih pravnih i političkih izazova; napominje, međutim, da u 85 % preispitanih slučajeva Komisija nije donijela odluku u zakonskom rokovu i da je u 60 % slučajeva kašnjenje iznosilo više od 60 radnih dana;

Or. en

Amandman 48
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Malik Azmani, Lucia Yar, Nikola Minchev

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.e (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	3.e ističe da su informacije o okolišu kojima raspolažu javna tijela od javnog interesa i da bi javnost, u skladu s Aarhuškom konvencijom, trebala imati širok pristup tim informacijama; žali zbog toga što odbijanje pristupa informacijama o utjecaju emisija na okoliš, primjerice u području kemijskog onečišćenja, može negativno utjecati na javno zdravlje i zaštitu građana od opasnih tvari;

Or. en

Amandman 49
Gaetano Pedulla'

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. naglašava da ***bi***, čak i ako se određene informacije moraju uskratiti, ***trebalo razmotriti djelomično otkrivanje, ako je i izvedivo i poželjno, u kontekstu prevladavajućeg javnog interesa u pogledu transparentnosti, koji obuhvaća načela dobrog upravljanja, institucijske učinkovitosti, demokratske odgovornosti i pojačanog građanskog angažmana u donošenju politika***;	4. naglašava da ***se***, čak i ako se određene informacije moraju uskratiti, ***trebaju staviti na raspolaganje drugi dijelovi traženog dokumenta, u skladu s člankom 4. stavkom 6. Uredbe (EZ) br. 1049/2001***;

Or. it

Amandman 50
Erik Kaliňák

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. ***naglašava da bi, čak i ako*** se određene informacije moraju uskratiti, ***trebalo razmotriti*** djelomično otkrivanje***, ako je i izvedivo i poželjno, u kontekstu prevladavajućeg javnog interesa u pogledu transparentnosti, koji obuhvaća načela dobrog upravljanja, institucijske učinkovitosti, demokratske odgovornosti i pojačanog građanskog angažmana u donošenju politika***;	4. ***poštuje činjenicu da*** se određene informacije moraju uskratiti, ***prvenstveno zbog javne sigurnosti ili obrane; naglašava da je u tom slučaju čak i*** djelomično otkrivanje ***dotičnih informacija neprimjereno***;

Or. sk

Amandman 51
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. naglašava da bi, čak i ako se određene informacije moraju uskratiti, trebalo razmotriti djelomično otkrivanje, ako je i izvedivo i poželjno, u kontekstu prevladavajućeg javnog interesa u pogledu transparentnosti, koji obuhvaća načela dobrog upravljanja, institucijske učinkovitosti, demokratske odgovornosti i pojačanog građanskog angažmana u donošenju politika;	4. naglašava da bi, čak i ako se određene informacije moraju uskratiti ***iz opravdanih razloga***, trebalo razmotriti djelomično otkrivanje, ako je i izvedivo i poželjno, u kontekstu prevladavajućeg javnog interesa u pogledu transparentnosti, koji obuhvaća načela dobrog upravljanja, ***transparentnosti,*** institucijske učinkovitosti, demokratske odgovornosti i pojačanog građanskog angažmana u donošenju politika;

Or. fi

Amandman 52
Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. naglašava da bi, čak i ako se određene informacije moraju uskratiti, trebalo razmotriti djelomično otkrivanje, ako je i izvedivo i poželjno, u kontekstu prevladavajućeg javnog interesa u pogledu transparentnosti, koji obuhvaća načela dobrog upravljanja, institucijske učinkovitosti, demokratske odgovornosti i pojačanog građanskog angažmana u donošenju politika;	4. ***sa zabrinutošću*** naglašava da bi, čak i ako se određene informacije moraju uskratiti, trebalo razmotriti djelomično otkrivanje, ako je i izvedivo i poželjno, u kontekstu prevladavajućeg javnog interesa u pogledu transparentnosti, koji obuhvaća načela dobrog upravljanja, institucijske učinkovitosti, demokratske odgovornosti i pojačanog građanskog angažmana u donošenju politika;

Or. en

Amandman 53
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	4.a izražava zabrinutost zbog česte primjene izuzeća iz članka 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 kako bi se uskratio potpuni pristup dokumentima; podsjeća da bi prema mišljenju Europskog ombudsmana ograničenja pristupa dokumentima, uključujući zakonodavne dokumente, trebala biti iznimka i ograničena na ono što je apsolutno nužno; žali zbog toga što Vijeće i Komisija zloupotrebljavaju zaštitu postupka donošenja odluka i u postupku komitologije i u redovnom postupku[1a]; podsjeća da je u postupku komitologije Revizorski sud smatrao da otkrivanje stajališta država članica samo po sebi ne bi ugrozilo postupak donošenja odluka[1b];

[1a] Vidjeti primjerice predmet T-163/21 | De Capitani/Vijeće ili Covington & Burling i predmet T‑201/21 | Van Vooren/Komisija, 14. lipnja 2024.

[1b] Vidjeti prethodno navedeni predmet Covington & Burling i predmet T‑201/21 | Van Vooren/Komisija, 14. lipnja 2024.

Or. en

Amandman 54
Pekka Toveri

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	4.a uzima u obzir trenutačne hibridne prijetnje i njihov utjecaj na europsku demokraciju; čvrsto vjeruje da snažna i dosljedna predanost javnom pristupu i transparentnosti predstavlja temeljni stup demokratskog sustava Unije, čime se jača angažman i sudjelovanje građana te

doprinosi dobrom upravljačkom sustavu i dobrom financijskom upravljanju; ističe da se jačanjem tog temeljnog stupa jača i otpornost EU-a na vanjsko upletanje i pokušaje ugrožavanja integriteta Unije.

Or. en

Amandman 55
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	4.b smatra da bi se primjenom proaktivnog pristupa, kao i donošenjem bržih, manje složenih i pristupačnijih postupaka za rješavanje pritužbi na odbijanje pristupa, pomoglo osigurati istinsku transparentnost i spriječiti nepotrebne pravne sporove koji bi mogli dovesti do nepotrebnih troškova i opterećenja;

Or. en

Amandman 56
Pekka Toveri

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	4.b budući da dobro osmišljena transparentnost pomaže u suzbijanju diskursa zavjere i dezinformacija koji narušavaju povjerenje građana u demokratske institucije i koji se sustavno iskorištavaju u ruskom hibridnom ratovanju te koje iskorištavaju drugi antidemokratski i neprijateljski akteri;

Or. en

Amandman 57
Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. izražava zabrinutost zbog stalne i raširene prekomjerne klasifikacije službenih dokumenata u institucijama, tijelima, uredima i agencijama EU-a; ponavlja svoj dugogodišnji poziv, kako je navedeno u njegovim prethodnim rezolucijama o javnom pristupu dokumentima, na uspostavu jasnih, dosljednih i pravno obvezujućih pravila kojima se uređuje klasifikacija i deklasifikacija dokumenata;	5. izražava ***duboku*** zabrinutost zbog stalne i raširene prekomjerne klasifikacije službenih dokumenata u institucijama, tijelima, uredima i agencijama EU-a; ponavlja svoj dugogodišnji poziv, kako je navedeno u njegovim prethodnim rezolucijama o javnom pristupu dokumentima, na uspostavu jasnih, dosljednih i pravno obvezujućih pravila kojima se uređuje klasifikacija i deklasifikacija dokumenata; ***kako bi se zaštitila demokratska odgovornost;***

Or. en

Amandman 58
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. izražava zabrinutost zbog stalne i raširene prekomjerne klasifikacije službenih dokumenata u institucijama, tijelima, uredima i agencijama EU-a; ponavlja svoj dugogodišnji poziv, kako je navedeno u njegovim prethodnim rezolucijama o javnom pristupu dokumentima, na uspostavu jasnih, dosljednih i pravno obvezujućih pravila kojima se uređuje klasifikacija i deklasifikacija dokumenata;	5. izražava zabrinutost zbog stalne i raširene prekomjerne klasifikacije službenih dokumenata u institucijama, tijelima, uredima i agencijama EU-a***, što predstavlja očito kršenje načela otvorenosti***; ponavlja svoj dugogodišnji poziv, kako je navedeno u njegovim prethodnim rezolucijama o javnom pristupu dokumentima, na uspostavu jasnih, dosljednih i pravno obvezujućih pravila kojima se uređuje klasifikacija i deklasifikacija dokumenata;

Or. fi

Amandman 59
Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	5.a zabrinut je zbog česte primjene izuzeća iz članka 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 kako bi se uskratilo davanje potpunog pristupa dokumentima; ponavlja da institucija, tijelo ili agencija koja se poziva na jedno od izuzeća za pristup dokumentima na temelju ovog članka mora provesti objektivnu i zasebnu procjenu, dokazati da je opasnost za interes koji se štiti utemeljena, da se može predvidjeti i da nije samo hipotetska te mora propisno obrazložiti kako bi pristup dokumentu konkretno i stvarno ugrozio interes koji se štiti; poziva institucije, tijela, urede i agencije da integriraju te procjene u svoje prakse za pružanje pristupa dokumentima; ističe da i u slučajevima u kojima je potrebno zaštititi određene dijelove dokumenta i dalje može biti moguće otkriti neke druge dijelove, uzimajući u obzir prevladavajući javni interes za otkrivanje, uključujući potrebu da se osigura dobro upravljanje, učinkovitost i odgovornost prema građanima kao i veća uključenost građana u postupak donošenja odluka; ističe sudsku praksu Suda EU-a kojom je propisano pravo javnosti da pristupi dokumentima radnih skupina Vijeća koje djeluju u kontekstu zakonodavnog postupka; međutim, napominje da pristup ipak treba aktivno zatražiti; sa zabrinutošću ističe da se u vezi sa zahtjevima za pristup dokumentima kao česti problemi javljaju odluka institucija, tijela ili agencija da uskrate pristup na osnovi neutemeljenih argumenata i nedosljednosti u obradi sličnih zahtjeva za pristup dokumentima; poziva institucije EU-a na razvoj najboljih praksi kako bi se

omogućila ujednačena primjena i tumačenje odredbi Uredbe (EZ) br. 1049/2001 i odgovarajuće sudske prakse Suda EU-a; nadalje poziva agencije EU-a da provode Uredbu (EZ) br. 1049/2001 u svojim politikama pristupa dokumentima;

Or. en

Amandman 60
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
6. žali zbog toga što Komisija i Vijeće i dalje ne poduzimaju smislene daljnje mjere kao odgovor na te preporuke;	6. žali zbog toga što Komisija i Vijeće i dalje ne poduzimaju smislene daljnje mjere kao odgovor na te preporuke; ***nadalje žali zbog činjenice da institucije EU-a proaktivno ne objavljuju većinu dokumenata povezanih sa zakonodavnim predmetima, čime se građanima onemogućuje da znaju koji dokumenti već postoje i čime se uskraćuje njihovo pravo da zatraže pristup dokumentima;***

Or. en

Amandman 61
Erik Kaliňák

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
6. ***žali zbog toga što*** Komisija i Vijeće ***i dalje ne poduzimaju smislene daljnje mjere*** kao odgovor na te preporuke;	6. ***prima na znanje korake koje su*** Komisija i Vijeće ***poduzeli*** kao odgovor na te preporuke;

Or. sk

Amandman 62
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
6. žali zbog toga što Komisija i Vijeće i dalje ne poduzimaju smislene daljnje mjere kao odgovor na te preporuke;	6. ***izrazito*** žali zbog toga što Komisija i Vijeće i dalje ne poduzimaju smislene daljnje mjere kao odgovor na te preporuke;

Or. fi

Amandman 63
Gaetano Pedulla'

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	6.a izražava ozbiljnu zabrinutost zbog toga što bi Komisijin Prijedlog uredbe iz 2022. o sigurnosti podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije[1 a] mogao dovesti do daljnje prekomjerne klasifikacije dokumenata; izražava zabrinutost zbog toga što bi se prijedlogom uveo zahtjev „nužnosti pristupa” za razmjenu određenih neklasificiranih podataka, čime bi se ugrozilo temeljno pravo na pristup dokumentima koje proizlazi iz članka 15. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i Uredbe (EZ) 1049/2001; poziva na to da se obrada osjetljivih ili „klasificiranih” podataka EU-a, u skladu s člankom 52. Povelje, uredi novom uredbom EU-a na temelju članka 15. UFEU-a, koja uključuje nadzorne ovlasti Europskog parlamenta i, prema potrebi, Suda Europske unije;

[1 a] Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o sigurnosti podataka u institucijama, tijelima, uredima i

agencijama Unije, COM(2022) 119 final.

Or. it

Amandman 64
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	6.a poziva Komisiju da osigura transparentnost odluka donesenih u postupcima zbog povrede, radu odbora, pregovorima o međunarodnim sporazumima i u pogledu proračuna EU-a koje se koriste za financiranje suradnje s trećim zemljama u području migracija i sigurnosti, uključujući informacije o količini, svrsi i izvoru sredstava te detaljne informacije o svim drugim mogućim mjerama potpore koje su pružale agencije EU-a, kako bi se osiguralo da Parlament i javnost mogu obavljati nadzor nad provedbom proračuna EU-a;

Or. en

Amandman 65
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	6.b zabrinut je zbog poteškoća u pristupu dokumentima nekih agencija EU-a zbog kojih građani i zastupnici u EP-u ne mogu učinkovito nadzirati njihov rad; smatra da je ključno objaviti informacije o sastancima i interakcijama između agencija EU-a i trećih strana kako bi se osigurala veća transparentnost;

Or. en

Amandman 66
Gaetano Pedulla'

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. prima na znanje da je istraga Europskog ombudsmana opisana u posebnom izvješću OI/2/2022/OAM otkrila obrazac sustavnih kašnjenja Komisije u odgovaranju na ponovne zahtjeve, pri čemu je utvrđeno da strukturni nedostaci, nedovoljna sredstva i neučinkovita komunikacija u konačnici odvraćaju pojedince od ostvarivanja prava na pristup;	7. prima na znanje da je istraga Europskog ombudsmana opisana u posebnom izvješću OI/2/2022/OAM otkrila obrazac sustavnih kašnjenja Komisije u odgovaranju na ponovne zahtjeve, pri čemu je utvrđeno da strukturni nedostaci, nedovoljna sredstva i neučinkovita komunikacija u konačnici odvraćaju pojedince od ostvarivanja prava na pristup; ***poziva na reviziju Uredbe (EZ) br. 1049/2001 kako bi se uključile jasne kazne za institucije, agencije, urede ili tijela EU-a koji ne poštuju rokove za odobravanje ili odbijanje pristupa dokumentima; smatra da bi se zahtjev za pristup dokumentima trebao smatrati odobrenim ako se na taj zahtjev ne odgovori u propisanom roku;***

Or. it

Amandman 67
Pekka Toveri

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. prima na znanje da je istraga Europskog ombudsmana opisana u posebnom izvješću OI/2/2022/OAM otkrila obrazac sustavnih kašnjenja Komisije u odgovaranju na ponovne zahtjeve, pri čemu je utvrđeno da strukturni nedostaci, nedovoljna sredstva i neučinkovita	7. prima na znanje da je istraga Europskog ombudsmana opisana u posebnom izvješću OI/2/2022/OAM otkrila obrazac sustavnih kašnjenja Komisije u odgovaranju na ponovne zahtjeve, pri čemu je utvrđeno da strukturni nedostaci, nedovoljna sredstva i neučinkovita

komunikacija u konačnici odvraćaju pojedince od ostvarivanja prava na pristup;	komunikacija u konačnici odvraćaju pojedince od ostvarivanja prava na pristup; ***napominje da Komisija još nije provela neke ključne preporuke Ombudsmana, posebno one koje se odnose na poštovanje rokova; poziva Komisiju i Vijeće da donesu potrebne mjere kako bi se osigurala usklađenost s preporukama Ombudsmana;***

Or. en

Amandman 68
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. ***prima na znanje da je istraga Europskog ombudsmana opisana u posebnom izvješću OI/2/2022/OAM otkrila obrazac*** sustavnih kašnjenja Komisije u odgovaranju na ponovne zahtjeve***, pri čemu*** je utvrđeno da strukturni nedostaci, nedovoljna sredstva i neučinkovita komunikacija u konačnici odvraćaju pojedince od ostvarivanja prava na pristup;	7. ***ponovno izražava zabrinutost zbog obrasca*** sustavnih kašnjenja Komisije u odgovaranju na ponovne zahtjeve ***koji je otkriven u istrazi Europskog ombudsmana opisanoj u tematskom izvješću OI/2/2022/OAM, u kojoj*** je utvrđeno da strukturni nedostaci, nedovoljna sredstva i neučinkovita komunikacija u konačnici odvraćaju pojedince od ostvarivanja prava na pristup; ***potiče Komisiju da ispravi svoja sustavna kašnjenja u obradi zahtjeva za javni pristup dokumentima;***

Or. en

Amandman 69
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. prima na znanje da je istraga Europskog ombudsmana opisana u	7. prima na znanje da je istraga Europskog ombudsmana opisana u

posebnom izvješću OI/2/2022/OAM otkrila obrazac sustavnih kašnjenja Komisije u odgovaranju na ponovne zahtjeve, pri čemu je utvrđeno da strukturni nedostaci, nedovoljna sredstva i neučinkovita komunikacija u konačnici odvraćaju pojedince od ostvarivanja prava na pristup;	posebnom izvješću OI/2/2022/OAM otkrila obrazac sustavnih kašnjenja Komisije u odgovaranju na ponovne zahtjeve, pri čemu je utvrđeno da strukturni nedostaci, nedovoljna sredstva i neučinkovita komunikacija u konačnici odvraćaju pojedince od ostvarivanja prava na pristup; ***ističe da takva radna kultura može narušiti povjerenje javnosti u institucije EU-a;***

Or. fi

Amandman 70
Jadwiga Wiśniewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	7.a izražava žaljenje zbog toga što, kako se navodi u zaključcima Europskog revizorskog suda, ne postoji pouzdan pregled financiranja sredstvima EU-a dodijeljenima nevladinim organizacijama. Te se informacije objavljuju na više sustava, internetskih stranica i baza podataka, što dovodi do fragmentiranog pristupa, čime se otežava transparentnost i ograničava uvid u ulogu nevladinih organizacija u donošenju politika EU-a i provedbi programa;

Or. pl

Amandman 71
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	7.a žali zbog toga što Komisija nije u

	potpunosti provela preporuke Ombudsmana niti je pokazala konkretnu predanost sustavnoj reformi; međutim, pozdravlja nove alate kao što je portal EASE, poziva Komisiju da riješi ključna pitanja kao što su stalna kašnjenja, nedovoljna suradnja s podnositeljima zahtjeva i neodgovarajuća transparentnost u istaknutim slučajevima;

Or. en

Amandman 72
Jadwiga Wiśniewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. poziva Komisiju da osigura da se svi budući zakonodavni prijedlozi temelje na pouzdanim i provjerljivim podacima koji jasno pokazuju njihovu nužnost, proporcionalnost i očekivanu učinkovitost; nadalje, potiče Komisiju da osigura potpunu transparentnost pri odabiru dionika s kojima se provode savjetovanja tijekom pripreme zakonodavnih prijedloga;	8. poziva Komisiju da osigura da se svi budući zakonodavni prijedlozi temelje na pouzdanim i provjerljivim podacima koji jasno pokazuju njihovu nužnost, proporcionalnost i očekivanu učinkovitost; nadalje, potiče Komisiju da osigura potpunu transparentnost pri odabiru dionika s kojima se provode savjetovanja tijekom pripreme zakonodavnih prijedloga; ***poziva Komisiju da objavi autore (uključujući imena pojedinaca, organizacija, skupina za strateško promišljanje, zaklada i drugih subjekata) koji su uključeni u izradu redovitih izvješća kao što je izvješće o vladavini prava;***

Or. pl

Amandman 73
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. poziva Komisiju da osigura da ***se*** svi budući zakonodavni prijedlozi temelje na pouzdanim i provjerljivim podacima koji jasno pokazuju njihovu nužnost, proporcionalnost i očekivanu učinkovitost; nadalje, potiče Komisiju da osigura potpunu transparentnost pri odabiru dionika s kojima se provode savjetovanja tijekom pripreme zakonodavnih prijedloga;	8. poziva Komisiju da osigura da svi budući zakonodavni prijedlozi ***budu u skladu s temeljnim pravima, da se*** temelje na pouzdanim i provjerljivim podacima koji jasno pokazuju njihovu nužnost, proporcionalnost i očekivanu učinkovitost ***te da budu popraćeni sveobuhvatnom procjenom učinka***; nadalje, potiče Komisiju da osigura potpunu transparentnost pri odabiru dionika s kojima se provode savjetovanja tijekom pripreme zakonodavnih prijedloga ***i dovoljno vremena za šira javna savjetovanja***;

Or. en

Amandman 74
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. poziva Komisiju da osigura da se svi budući zakonodavni prijedlozi temelje na pouzdanim i provjerljivim podacima koji jasno pokazuju njihovu ***nužnost***, proporcionalnost i očekivanu učinkovitost; nadalje, potiče Komisiju da osigura potpunu transparentnost pri odabiru dionika s kojima se provode savjetovanja tijekom pripreme zakonodavnih prijedloga;	8. poziva Komisiju da osigura da se svi budući zakonodavni prijedlozi temelje na pouzdanim i provjerljivim podacima koji jasno pokazuju njihovu ***bitnost, troškovnu učinkovitost, dosljednost s načelom supsidijarnosti***, proporcionalnost i očekivanu učinkovitost; nadalje, potiče Komisiju da osigura potpunu transparentnost pri odabiru dionika s kojima se provode savjetovanja tijekom pripreme zakonodavnih prijedloga;

Or. fi

Amandman 75
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	8.a s velikom zabrinutošću primjećuje opći nedostatak transparentnosti i odgovarajućeg nadzora u odnosima između institucija EU-a i nevladinih organizacija;

Or. en

Amandman 76
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	8.b poziva Komisiju da sva bespovratna sredstva, ugovore i dokumente automatski i ne na temelju zahtjeva objavljuje na središnjoj internetskoj platformi koja je lako dostupna, pretraživa i transparentna;

Or. en

Amandman 77
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	8.c potiče Komisiju da objavi sve dokumente povezane s financiranjem nevladinih organizacija u okviru trenutačnog višegodišnjeg financijskog

okvira;

Or. en

Amandman 78
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. žali zbog ***toga što u Vijeću i dalje postoje nedostaci u pogledu*** transparentnosti; sa zabrinutošću prima na znanje zaključke o odbijanju pristupa dokumentima u okviru trijaloga; žali zbog toga što nedavne analize i dalje ukazuju na nedostatak proaktivnih praksi objavljivanja i registracije;	9. žali zbog ***nedostatka*** transparentnosti ***u Vijeću***; sa zabrinutošću prima na znanje zaključke o odbijanju pristupa dokumentima u okviru trijaloga; žali zbog toga što nedavne analize i dalje ukazuju na nedostatak proaktivnih praksi objavljivanja i registracije; ***podsjeća da se u skladu s člankom 16. stavkom 8. UEU-a Vijeće sastaje javno kad raspravlja i glasuje o nacrtu zakonodavnog akta; napominje da označivanje većine pripremnih dokumenata u tekućim zakonodavnim postupcima oznakom „LIMITE” predstavlja nerazmjerno ograničenje prava građana na pristup zakonodavnim dokumentima; naglašava da bi se, kako bi se građanima omogućilo da u potpunosti ostvare svoje pravo na pristup dokumentima, svi zakonodavni dokumenti izrađeni i/ili proslijeđeni pripremnim tijelima trebali isto tako navesti u javnom registru prilagođenom korisnicima; apelira na Vijeće da poboljša svoja pravila i postupke o transparentnosti, uključujući dostupnost i klasifikaciju zakonodavnih dokumenata;***

Or. en

Amandman 79
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. žali zbog toga što u Vijeću i dalje postoje nedostaci u pogledu transparentnosti; sa zabrinutošću prima na znanje zaključke o odbijanju pristupa dokumentima u okviru trijaloga; žali zbog toga što nedavne analize i dalje ukazuju na nedostatak proaktivnih praksi objavljivanja i registracije;	9. ***izrazito*** žali zbog toga što u Vijeću i dalje postoje nedostaci u pogledu transparentnosti; sa zabrinutošću prima na znanje zaključke o odbijanju pristupa dokumentima u okviru trijaloga; ***izrazito*** žali zbog toga što nedavne analize i dalje ukazuju na nedostatak proaktivnih praksi objavljivanja i registracije;

Or. fi

Amandman 80
Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. žali zbog toga što u Vijeću i dalje postoje nedostaci u pogledu transparentnosti; ***sa*** zabrinutošću prima na znanje zaključke o odbijanju pristupa dokumentima u okviru trijaloga; žali zbog toga što nedavne analize i dalje ukazuju na nedostatak proaktivnih praksi objavljivanja i registracije;	9. žali zbog toga što u Vijeću i dalje postoje nedostaci u pogledu transparentnosti; ***s ozbiljnom*** zabrinutošću prima na znanje zaključke o odbijanju pristupa dokumentima u okviru trijaloga; žali zbog toga što nedavne analize i dalje ukazuju na nedostatak proaktivnih praksi objavljivanja i registracije;

Or. en

Amandman 81
Erik Kaliňák

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. žali zbog toga što u Vijeću i dalje postoje nedostaci u pogledu transparentnosti; ***sa zabrinutošću prima na znanje zaključke o odbijanju pristupa*** dokumentima u okviru trijaloga; žali zbog	9. žali zbog toga što u Vijeću i dalje postoje nedostaci u pogledu transparentnosti; ***konstatira da je Vijeće odbilo odobriti pristup*** dokumentima u okviru trijaloga; žali zbog toga što nedavne

toga što nedavne analize i dalje ukazuju na nedostatak proaktivnih praksi objavljivanja i registracije;	analize i dalje ukazuju na nedostatak proaktivnih praksi objavljivanja i registracije;

Or. sk

Amandman 82
Tomáš Zdechovský

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	9.a ponavlja da Vijeće mora poštovati iste standarde transparentnosti kao i Parlament i Komisija; naglašava da je međuinstitucijsko povjerenje narušeno kada jedna institucija uporno odbija odobriti javni pristup dokumentima relevantnima za donošenje odluka u EU-u;

Or. en

Amandman 83
Jadwiga Wiśniewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	9.a naglašava da međunarodni sporazumi kao što je sporazum između EU-a i Mercosura utječu na zakonodavstvo EU-a i ističe potrebu da pregovori budu transparentni za Parlament tijekom cijelog postupka, među ostalim na način da se zastupnicima u Europskom parlamentu osigura pristup svim relevantnim dokumentima;

Or. pl

Amandman 84
Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. pozdravlja presudu Suda Europske unije u predmetu Stevi i The New York Times / Komisija kao važan doprinos onom dijelu sudske prakse kojim se potiču transparentne prakse u institucijama, tijelima, uredima i agencijama EU-a; napominje da se u toj presudi ističe dužnost proaktivnog zadržavanja dokumentacije kako bi se osiguralo učinkovito ostvarivanje prava na pristup; međutim, žali zbog toga što je Sud odlučio da neće ponovno tumačiti Uredbu (EZ) br. 1049/2001 u svjetlu modernih komunikacijskih metoda i obveza u pogledu transparentnosti koje se mijenjaju;	10. pozdravlja presudu Suda Europske unije u predmetu Stevi i The New York Times / Komisija kao važan doprinos onom dijelu sudske prakse kojim se potiču transparentne prakse u institucijama, tijelima, uredima i agencijama EU-a; ***smatra da je način na koji je predsjednica von der Leyen postupila s tim zahtjevom za pristup dokumentima smanjio povjerenje u Komisiju; žali zbog toga što Komisija uporno odbija objasniti zašto se traženim dokumentima ne može odobriti (djelomičan) pristup;*** napominje da se u toj presudi ističe dužnost proaktivnog zadržavanja dokumentacije kako bi se osiguralo učinkovito ostvarivanje prava na pristup***; u tom pogledu napominje da je registracija dokumenta posljedica postojanja dokumenta, a ne preduvjet za njegovo postojanje, te da se Komisija ne može osloniti samo na nepostojanje registracije u svojem sustavu kako bi utvrdila da ne posjeduje tražene dokumente; čvrsto vjeruje da se gubitkom ili brisanjem dokumenta samo zbog pukog proglašenja dokumenta „kratkoročnim” u osnovi narušava načelo transparentnosti i dobrog upravljanja, čime se postavlja opasan presedan za buduće postupanje sa zahtjevima za pristup dokumentima***; međutim, žali zbog toga što je Sud odlučio da neće ponovno tumačiti Uredbu (EZ) br. 1049/2001 u svjetlu modernih komunikacijskih metoda i obveza u pogledu transparentnosti koje se mijenjaju;

Or. en

Amandman 85

Jadwiga Wiśniewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. pozdravlja presudu Suda Europske unije u predmetu Stevi i The New York Times / Komisija kao važan doprinos onom dijelu sudske prakse kojim se potiču transparentne prakse u institucijama, tijelima, uredima i agencijama EU-a; napominje da se u toj presudi ističe dužnost proaktivnog zadržavanja dokumentacije kako bi se osiguralo učinkovito ostvarivanje prava na pristup; međutim, žali zbog toga što je Sud odlučio da neće ponovno tumačiti Uredbu (EZ) br. 1049/2001 u svjetlu modernih komunikacijskih metoda i obveza u pogledu transparentnosti koje se mijenjaju;	10. pozdravlja presudu Suda Europske unije u predmetu Stevi i The New York Times / Komisija kao važan doprinos onom dijelu sudske prakse kojim se potiču transparentne prakse u institucijama, tijelima, uredima i agencijama EU-a; napominje da se u toj presudi ističe dužnost proaktivnog zadržavanja dokumentacije kako bi se osiguralo učinkovito ostvarivanje prava na pristup; međutim, žali zbog toga što je Sud odlučio da neće ponovno tumačiti Uredbu (EZ) br. 1049/2001 u svjetlu modernih komunikacijskih metoda i obveza u pogledu transparentnosti koje se mijenjaju; ***žali zbog toga što je Komisijina interna politika da se tekstualne poruke zapravo ne registriraju te što Komisija, pogrešno, tvrdi da su tekstualne poruke „kratkoročni dokumenti” i da „nisu namijenjene tome da sadržavaju važne informacije o politikama, aktivnostima i odlukama Komisije”;***

Or. pl

Amandman 86
Erik Kaliňák

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. pozdravlja presudu Suda Europske unije u predmetu Stevi i The New York Times / Komisija kao važan doprinos ***onom dijelu sudske prakse kojim se potiču transparentne prakse*** u institucijama, tijelima, uredima i agencijama EU-a; ***napominje da se u toj presudi ističe***	10. pozdravlja presudu Suda Europske unije u predmetu Stevi i The New York Times / Komisija kao važan doprinos ***podupiranju transparentnosti*** u institucijama, tijelima, uredima i agencijama EU-a; ***snažno poziva Komisiju da objavi sve tekstualne poruke koje su***

dužnost proaktivnog zadržavanja dokumentacije kako bi se osiguralo učinkovito ostvarivanje prava na pristup; međutim, žali zbog toga što je Sud odlučio da neće ponovno tumačiti Uredbu (EZ) br. 1049/2001 u svjetlu modernih komunikacijskih metoda i obveza u pogledu transparentnosti koje se mijenjaju;	***predsjednica Komisije i glavni izvršni direktor farmaceutskog poduzeća Pfizer razmijenili između 1. siječnja 2021. i 11. svibnja 2022.***;

Or. sk

Amandman 87
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. pozdravlja presudu Suda Europske unije u predmetu Stevi i The New York Times / Komisija kao važan doprinos onom dijelu sudske prakse kojim se potiču transparentne prakse u institucijama, tijelima, uredima i agencijama EU-a; napominje da se u toj presudi ističe dužnost proaktivnog zadržavanja dokumentacije kako bi se osiguralo učinkovito ostvarivanje prava na pristup; međutim, žali zbog toga što je Sud odlučio da neće ponovno tumačiti Uredbu (EZ) br. 1049/2001 u svjetlu modernih komunikacijskih metoda i obveza u pogledu transparentnosti koje se mijenjaju;	10. pozdravlja presudu Suda Europske unije u predmetu Stevi i The New York Times / Komisija kao važan doprinos onom dijelu sudske prakse kojim se potiču transparentne prakse u institucijama, tijelima, uredima i agencijama EU-a; napominje da se u toj presudi ističe dužnost proaktivnog zadržavanja dokumentacije kako bi se osiguralo učinkovito ostvarivanje prava na pristup; međutim, žali zbog toga što je Sud odlučio da neće ponovno tumačiti Uredbu (EZ) br. 1049/2001 u svjetlu modernih komunikacijskih metoda i obveza u pogledu transparentnosti koje se mijenjaju; ***zabrinut je zbog načina na koji je Komisija postupila u tom slučaju, uključujući njezinu nemogućnost da objasni zašto tekstualne poruke nisu stavljene na raspolaganje;***

Or. en

Amandman 88
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. pozdravlja presudu Suda Europske unije u predmetu Stevi i The New York Times / Komisija kao važan doprinos onom dijelu sudske prakse kojim se potiču transparentne prakse u institucijama, tijelima, uredima i agencijama EU-a; napominje da se u toj presudi ističe dužnost proaktivnog zadržavanja dokumentacije kako bi se osiguralo učinkovito ostvarivanje prava na pristup; međutim, žali zbog toga što je Sud odlučio da neće ponovno tumačiti Uredbu (EZ) br. 1049/2001 u svjetlu modernih komunikacijskih metoda i obveza u pogledu transparentnosti koje se mijenjaju;	10. pozdravlja presudu Suda Europske unije u predmetu Stevi i The New York Times / Komisija kao važan doprinos onom dijelu sudske prakse kojim se potiču transparentne prakse u institucijama, tijelima, uredima i agencijama EU-a; napominje da se u toj presudi ističe dužnost proaktivnog zadržavanja dokumentacije kako bi se osiguralo učinkovito ostvarivanje prava na pristup; međutim, žali zbog toga što je Sud odlučio da neće ponovno tumačiti Uredbu (EZ) br. 1049/2001 u svjetlu modernih komunikacijskih metoda i obveza u pogledu transparentnosti koje se mijenjaju; ***apelira na Komisiju da, kao administratorica Ugovora, poštuje vlastita pravila;***

Or. fi

Amandman 89
Gaetano Pedulla'

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10.a poziva sve institucije, tijela, urede i agencije EU-a da na proaktivan način čuvaju, evidentiraju i učine dostupnima sve službene dokumente, uključujući one nastale tekstualnim porukama, aplikacijama za trenutačnu razmjenu poruka i svim drugim oblicima digitalne komunikacije, ako se odnose na javne poslove; podsjeća da, kako je Sud pojasnio u predmetu T-36/23 (Stevi i The New York Times / Komisija), pravo na pristup dokumentima obuhvaća sve relevantne formate i ne može se zaobići internim pravilima o registraciji ili

praksama koje uključuju selektivno upravljanje zapisima.

Or. it

Amandman 90
Pekka Toveri

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10.a naglašava da, iako transparentnost mora ostati opće pravilo, ograničen broj legitimnih iznimaka utvrđenih u relevantnom zakonodavstvu, među ostalim iz sigurnosnih razloga te radi zaštite osjetljivih pregovora koji su u tijeku i potrebe za zaštitom zaštićenog „prostora za razmišljanje" tijekom internih rasprava; napominje da se te iznimke odnose i na određene neprimjerene ili zlonamjerne zahtjeve te da su ključne za osiguravanje učinkovitog i odgovornog donošenja odluka u institucijama Unije;

Or. en

Amandman 91
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10.a žali zbog toga što je nekoliko zakonodavnih prijedloga koje je Komisija predstavila tijekom posljednjeg zakonodavnog razdoblja podneseno bez popratne procjene učinka ili bez propisno opravdanog odstupanja od obveze pružanja takve procjene; naglašava da

suzakonodavci moraju biti u potpunosti obaviješteni o temeljnim dokazima kojima se podupiru zakonodavne inicijative;

Or. en

Amandman 92
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10.a isto tako je zabrinut zbog nedovoljne transparentnosti Komisije u pogledu objave ugovora o nabavi cjepiva protiv bolesti COVID-19; ističe da je Sud EU-a smatrao da Komisija javnosti nije omogućila dovoljno širok pristup ugovorima o kupnji cjepiva protiv bolesti COVID-19[1a];
	***[1a] Predmeti T-689/21;	Auken i drugi/Komisija i T-761/21	Courtois i drugi/Komisija, priopćenje za medije: https://curia.europa.eu/jcms/upload/docs/application/pdf/2024-07/cp240113en.pdf***

Or. en

Amandman 93
Jadwiga Wiśniewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10.a u kontekstu izvješća Revizorskog suda i nedavnih skandala povezanih s dodjelom financijske potpore Komisije nevladinim organizacijama koje lobiraju za jačanje zelenog plana, žali zbog toga što Komisija financira nevladine

organizacije na netransparentan i etički zabrinjavajući način;

Or. pl

Amandman 94
Jadwiga Wiśniewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10.b žali zbog nedostatka transparentnosti Komisije u pogledu njezina djelovanja, kako je otkriveno u slučaju Pfizergate i u slučaju Smart Kid Belt, a posebno zbog njezina odbijanja da stavi na raspolaganje korespondenciju s predstavnicima proizvođača dječjih automobilskih sjedalica, što, kako je Sud Europske unije utvrdio u svojoj presudi od 14. svibnja 2025. u predmetu T-227/24, predstavlja kršenje odredaba o pristupu dokumentima; poziva Komisiju da objavi informacije o načinu na koji je postupila u skladu s presudom u predmetu Smart Kid Belt te da provede potpunu procjenu internih postupaka za pristup dokumentima i njihovo pregledavanje; poziva Komisiju da riješi sustavne probleme povezane s transparentnošću, profesionalnom etikom i odgovornošću dužnosnika te da Parlamentu podnese izvješće o poduzetim korektivnim mjerama;

Or. pl

Amandman 95
Gaetano Pedulla'

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10.b poziva na to da se obveza iz članka 17. Uredbe (EZ) br. 1049/01 o godišnjem izvješćivanju o provedbi Uredbe proširi na sve druge institucije, agencije i tijela EU-a obuhvaćene člankom 15. UFEU-a;

Or. it

Amandman 96
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10.b potiče institucije, tijela, urede i agencije EU-a da provode politiku „ugrađene transparentnosti” te da proaktivno objavljuju dokumente, uključujući informacije o postupcima donošenja odluka kao što su zapisnici sa sastanaka, dokumenti s četiri stupca, stajališta država članica i drugi relevantni dokumenti bez obzira na vrstu postupka, s krajnjim ciljem da se osigura da građani mogu u potpunosti ostvariti svoje pravo na pristup dokumentima i obavljati svoju nadzornu ulogu;

Or. en

Amandman 97
Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10.a potiče Komisiju da prizna da ostvarivanje prava građana na transparentnost i pristup dokumentima

nije znak nepovjerenja koje bi stoga trebalo ograničiti ili spriječiti, već predstavlja priliku da institucije EU-a pokažu kako se donose odluke i povećaju povjerenje društva u Uniju;

Or. en

Amandman 98
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. prima na znanje donošenje revidiranih internih pravila Komisije o pristupu dokumentima te činjenicu da su postavljena pitanja o njihovoj usklađenosti s Poveljom, UEU-om, UFEU-om i Uredbom (EZ) br. 1049/2001; naglašava da je pristup dokumentima temeljno pravo u skladu s pravom EU-a, ključno za jamčenje transparentnosti, demokratske odgovornosti i smislenog sudjelovanja građana;poziva Komisiju da preispita ta pravila u svjetlu relevantne sudske prakse i da ih ***po potrebi*** pojasni ili prilagodi kako bi se postigla najviša razina transparentnosti;	11. prima na znanje donošenje revidiranih internih pravila Komisije o pristupu dokumentima te činjenicu da su postavljena pitanja o njihovoj usklađenosti s Poveljom, UEU-om, UFEU-om i Uredbom (EZ) br. 1049/2001; naglašava da je pristup dokumentima temeljno pravo u skladu s pravom EU-a, ključno za jamčenje transparentnosti, demokratske odgovornosti i smislenog sudjelovanja građana; poziva Komisiju da preispita ta pravila u svjetlu relevantne sudske prakse i da ih pojasni ili prilagodi kako bi se postigla najviša razina transparentnosti; ***smatra da je to ključno za demokratsku vjerodostojnost Unije;***

Or. fi

Amandman 99
Gaetano Pedulla'

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. prima na znanje donošenje revidiranih internih pravila Komisije o pristupu dokumentima te činjenicu da su	11. prima na znanje donošenje revidiranih internih pravila Komisije o pristupu dokumentima te činjenicu da su

postavljena pitanja o njihovoj usklađenosti s Poveljom, UEU-om, UFEU-om i Uredbom (EZ) br. 1049/2001; naglašava da je pristup dokumentima temeljno pravo u skladu s pravom EU-a, ključno za jamčenje transparentnosti, demokratske odgovornosti i smislenog sudjelovanja građana;poziva Komisiju da preispita ta pravila u svjetlu relevantne sudske prakse ***i da ih po potrebi pojasni ili prilagodi kako bi se postigla najviša razina transparentnosti***;	postavljena pitanja o njihovoj usklađenosti s Poveljom, UEU-om, UFEU-om i Uredbom (EZ) br. 1049/2001 ***te da su predmeti u tijeku pred Sudom Europske unije***; naglašava da je pristup dokumentima temeljno pravo u skladu s pravom EU-a , ključno za jamčenje transparentnosti, demokratske odgovornosti i smislenog sudjelovanja građana; poziva Komisiju da preispita ta pravila u svjetlu relevantne sudske prakse ***u skladu sa zahtjevima i duhom članka 15. UFEU-a i Uredbe (EZ) br. 1049/2001***;

Or. it

Amandman 100
Erik Kaliňák

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. prima na znanje donošenje revidiranih internih pravila Komisije o pristupu dokumentima te činjenicu da su postavljena pitanja o njihovoj usklađenosti s Poveljom, UEU-om, UFEU-om i Uredbom (EZ) br. 1049/2001; naglašava da je pristup dokumentima ***temeljno*** pravo u skladu s pravom EU-a, ključno za jamčenje transparentnosti, demokratske odgovornosti i ***smislenog*** sudjelovanja građana;poziva Komisiju da preispita ta pravila u svjetlu relevantne sudske prakse i da ih ***po potrebi pojasni ili*** prilagodi kako bi se postigla najviša razina transparentnosti;	11. prima na znanje donošenje revidiranih internih pravila Komisije o pristupu dokumentima te činjenicu da su postavljena pitanja o njihovoj usklađenosti s Poveljom, UEU-om, UFEU-om i Uredbom (EZ) br. 1049/2001; naglašava da je pristup dokumentima ***iznimno važno*** pravo u skladu s pravom EU-a, ključno za jamčenje transparentnosti, demokratske odgovornosti i ***istinskog*** sudjelovanja građana; poziva Komisiju da preispita ta pravila u svjetlu relevantne sudske prakse i da ih***, ako nisu u skladu sa sudskom praksom Suda, odmah*** prilagodi kako bi se postigla najviša razina transparentnosti;

Or. sk

Amandman 101
Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. prima na znanje donošenje revidiranih internih pravila Komisije o pristupu dokumentima te činjenicu da su postavljena pitanja o njihovoj usklađenosti s Poveljom, UEU-om, UFEU-om i Uredbom (EZ) br. 1049/2001; naglašava da je pristup dokumentima temeljno pravo u skladu s pravom EU-a, ključno za jamčenje transparentnosti, demokratske odgovornosti i smislenog sudjelovanja građana;***poziva*** Komisiju da preispita ***ta*** pravila u svjetlu relevantne sudske prakse ***i*** da ih ***po potrebi*** pojasni ili prilagodi kako bi se postigla najviša razina transparentnosti;	11. prima na znanje donošenje revidiranih internih pravila Komisije o pristupu dokumentima te činjenicu da su postavljena pitanja o njihovoj usklađenosti s Poveljom, UEU-om, UFEU-om i Uredbom (EZ) br. 1049/2001; naglašava da je pristup dokumentima temeljno pravo u skladu s pravom EU-a, ključno za jamčenje transparentnosti, demokratske odgovornosti i smislenog sudjelovanja građana; ***potiče*** Komisiju da preispita ***svoja*** pravila ***o upravljanju evidencijama i arhivima*** u svjetlu relevantne sudske prakse ***te*** da ih pojasni ili prilagodi kako bi se postigla najviša razina transparentnosti;

Or. en

Amandman 102
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. prima na znanje donošenje revidiranih internih pravila Komisije o pristupu dokumentima ***te činjenicu da*** su postavljena pitanja o njihovoj usklađenosti s Poveljom, UEU-om, UFEU-om i Uredbom (EZ) br. 1049/2001; naglašava da je pristup dokumentima temeljno pravo u skladu s pravom EU-a, ključno za jamčenje transparentnosti, demokratske odgovornosti i smislenog sudjelovanja građana;poziva Komisiju da preispita ta pravila u svjetlu relevantne sudske prakse i da ih po potrebi pojasni ili prilagodi kako bi se postigla najviša razina transparentnosti;	11. prima na znanje donošenje revidiranih internih pravila Komisije o pristupu dokumentima***; zabrinut je zbog toga što*** su postavljena pitanja o njihovoj usklađenosti s Poveljom, UEU-om, UFEU-om i Uredbom (EZ) br. 1049/2001; naglašava da je pristup dokumentima temeljno pravo u skladu s pravom EU-a, ključno za jamčenje transparentnosti, demokratske odgovornosti i smislenog sudjelovanja građana; poziva Komisiju da preispita ta pravila u svjetlu relevantne sudske prakse i da ih po potrebi pojasni ili prilagodi kako bi se postigla najviša razina transparentnosti;

Or. en

Amandman 103
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	11.a poziva institucije, tijela i agencije EU-a da uvedu pristupačne postupke za obradu pritužbi zbog uskrate pristupa i mjere kojima bi se osiguralo da građani mogu osporavati odluke kad je to potrebno; podsjeća da institucije EU-a pružaju individualizirane odgovore i ne oslanjaju se isključivo na opće pretpostavke; podsjeća da se u slučaju dokumenata povezanih s emisijama u okoliš smatra da postoji prevladavajući javni interes za objavljivanje u svjetlu Aarhuške uredbe;

Or. en

Amandman 104
Gaetano Pedulla'

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. prima na znanje da je Komisija povukla svoje prijedloge iz 2008. i 2011. za reviziju Uredbe (EZ) br. 1049/2001; žali zbog te odluke da se oni povuku nakon godina zastoja bez jasnog plana, vremenskog okvira ili smislenog savjetovanja, čime se gubi ključna prilika za modernizaciju postojećeg i zastarjelog okvira; poziva Komisiju da podnese ažuriran prijedlog kojim se iznimke ograničavaju na strogo nužne slučajeve te se utvrđuje novi standard EU-a za otvorenost i javni pristup dokumentima;	12. prima na znanje da je Komisija povukla svoje prijedloge iz 2008. i 2011. za reviziju Uredbe (EZ) br. 1049/2001; žali zbog te odluke da se oni povuku nakon godina zastoja bez jasnog plana, vremenskog okvira ili smislenog savjetovanja, čime se gubi ključna prilika za modernizaciju postojećeg i zastarjelog okvira; poziva Komisiju da podnese ažuriran prijedlog kojim se iznimke ograničavaju na strogo nužne slučajeve te se utvrđuje novi standard EU-a za otvorenost i javni pristup dokumentima; ***u očekivanju ažuriranog prijedloga poziva***

	na strogo tumačenje i dosljednu primjenu Uredbe (EZ) br. 1049/2001 u skladu s relevantnom sudskom praksom i načelom da bi trebalo osigurati najširi mogući pristup;

Or. it

Amandman 105
Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. prima na znanje da je Komisija povukla svoje prijedloge iz 2008. i 2011. za reviziju Uredbe (EZ) br. 1049/2001; žali zbog te odluke da se oni povuku nakon godina zastoja bez jasnog plana, vremenskog okvira ili smislenog savjetovanja, čime se gubi ključna prilika za modernizaciju postojećeg i zastarjelog okvira; poziva Komisiju da podnese ažuriran prijedlog kojim se iznimke ograničavaju na strogo nužne slučajeve te se utvrđuje novi standard EU-a za otvorenost i javni pristup dokumentima;	12. prima na znanje da je Komisija povukla svoje prijedloge iz 2008. i 2011. za reviziju Uredbe (EZ) br. 1049/2001; žali zbog te odluke da se oni povuku nakon godina zastoja bez jasnog plana, vremenskog okvira ili smislenog savjetovanja, čime se gubi ključna prilika za modernizaciju postojećeg i zastarjelog okvira; ***snažno preporučuje Komisiji da prouči različite nacionalne zakone i kulture u pogledu pristupa dokumentima, među ostalim u onim državama članicama u kojima postoje viši standardi transparentnosti nego na razini Unije;*** poziva Komisiju da podnese ažuriran prijedlog kojim se iznimke ograničavaju na strogo nužne slučajeve te se utvrđuje novi standard EU-a za otvorenost i javni pristup dokumentima;

Or. en

Amandman 106
Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. prima na znanje da je Komisija povukla svoje prijedloge iz 2008. i 2011. za reviziju Uredbe (EZ) br. 1049/2001; žali zbog te odluke da se oni povuku nakon godina zastoja bez jasnog plana, vremenskog okvira ili smislenog savjetovanja, čime se gubi ključna prilika za modernizaciju postojećeg i zastarjelog okvira; poziva Komisiju da podnese ažuriran prijedlog kojim se iznimke ograničavaju na strogo nužne slučajeve te se utvrđuje novi standard EU-a za otvorenost i javni pristup dokumentima;	12. prima na znanje da je Komisija povukla svoje prijedloge iz 2008. i 2011. za reviziju Uredbe (EZ) br. 1049/2001; ***duboko*** žali zbog te odluke da se oni povuku nakon godina zastoja bez jasnog plana, vremenskog okvira ili smislenog savjetovanja, čime se gubi ključna prilika za modernizaciju postojećeg i zastarjelog okvira; poziva Komisiju da podnese ažuriran ***i ambiciozniji*** prijedlog kojim se iznimke ograničavaju na strogo nužne slučajeve te se utvrđuje novi standard EU-a za otvorenost i javni pristup dokumentima;

Or. en

Amandman 107
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. prima na znanje da je Komisija povukla svoje prijedloge iz 2008. i 2011. za reviziju Uredbe (EZ) br. 1049/2001; žali zbog te odluke da se oni povuku nakon godina zastoja bez jasnog plana, vremenskog okvira ili smislenog savjetovanja, čime se gubi ključna prilika za modernizaciju postojećeg i zastarjelog okvira; poziva Komisiju da podnese ažuriran prijedlog kojim se iznimke ograničavaju na strogo nužne slučajeve te se utvrđuje novi standard EU-a za otvorenost i javni pristup dokumentima;	12. prima na znanje da je Komisija povukla svoje prijedloge iz 2008. i 2011. za reviziju Uredbe (EZ) br. 1049/2001; žali zbog te odluke da se oni povuku nakon godina zastoja bez jasnog plana, vremenskog okvira ili smislenog savjetovanja, čime se gubi ključna prilika za modernizaciju postojećeg i zastarjelog okvira; poziva Komisiju da podnese ažuriran prijedlog kojim se iznimke ograničavaju na strogo nužne slučajeve te se utvrđuje novi ***i ambiciozni*** standard EU-a za otvorenost i javni pristup dokumentima;

Or. fi

Amandman 108
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. prima na znanje da je Komisija povukla svoje prijedloge iz 2008. i 2011. za reviziju Uredbe (EZ) br. 1049/2001; žali zbog te odluke da se oni povuku nakon godina zastoja bez jasnog plana, vremenskog okvira ili smislenog savjetovanja, čime se gubi ključna prilika za modernizaciju postojećeg i zastarjelog okvira; poziva Komisiju da podnese ažuriran prijedlog ***kojim se iznimke ograničavaju na strogo nužne slučajeve te se utvrđuje novi standard EU-a za otvorenost i javni pristup dokumentima***;	12. prima na znanje da je Komisija povukla svoje prijedloge iz 2008. i 2011. za reviziju Uredbe (EZ) br. 1049/2001; žali zbog te odluke da se oni povuku nakon godina zastoja bez jasnog plana, vremenskog okvira ili smislenog savjetovanja, čime se gubi ključna prilika za modernizaciju postojećeg i zastarjelog okvira; poziva Komisiju da podnese ažuriran prijedlog ***koji uključuje sudsku praksu Suda Europske unije i Europskog suda za ljudska prava te uzima u obzir preporuke EP-a, uključujući njegovo stajalište iz 2011.***;

Or. en

Amandman 109
Jadwiga Wiśniewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.a naglašava da, kad institucije EU-a izdaju službene dokumente ili izvješća koji imaju učinak bilo koje vrste na države članice ili njihove građane, oni moraju sadržavati imena dužnosnika i/ili stručnjaka koji su ih napisali; naglašava da pravo građana EU-a na poznavanje identiteta autora takvih dokumenata ima prednost pred potrebom za zaštitom prava na privatnost pojedinaca koji su pisali takve dokumente ili izvješća, ako je to potrebno i primjenjivo;

Or. pl

Amandman 110

Gaetano Pedulla'

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.a poziva Europski parlament da pruži dobar primjer proaktivnim objavljivanjem dokumenata u skladu sa svojom ustaljenom praksom u području zakonodavne transparentnosti i proširenjem tog pristupa na administrativne dokumente, uključujući dnevne redove i zapisnike sa sastanaka koordinatora, kao i dokumente Predsjedništva, uključujući priopćenja glavnog tajnika;

Or. it

Amandman 111
Fabienne Keller, Veronika Cifrová Ostrihoňová

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.a naglašava potrebu za većom transparentnošću i proaktivnim pristupom dokumentima agencija EU-a; poziva Agenciju Europske unije za azil (EUAA) da Europskom parlamentu omogući pravodoban pristup svojim informacijama i analizama o sigurnim zemljama podrijetla i sigurnim trećim zemljama, u skladu s člankom 12. stavkom 4. Uredbe o EUAA-i, kako bi se ojačao demokratski nadzor;

Or. en

Amandman 112
Georgiana Teodorescu, Cristian Terheş

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.a izričito naglašava da se sve iznimke od javnog pristupa dokumentima ili informacijama EU-a moraju analizirati od slučaja do slučaja, uzimajući u obzir da je pristup takvim dokumentima pravilo, dok su iznimke od pravila pitanja koja se moraju strogo tumačiti;

Or. en

Amandman 113
Georgiana Teodorescu, Cristian Terheş

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.b naglašava da, kad institucije EU-a izdaju službene dokumente ili izvješća koji imaju učinak bilo koje vrste na države članice ili njihove građane, oni moraju sadržavati imena dužnosnika i/ili stručnjaka koji su ih napisali; naglašava da pravo građana EU-a na poznavanje identiteta autora takvih dokumenata ima prednost pred potrebom za zaštitom prava na privatnost pojedinaca koji su pisali takve dokumente ili izvješća, ako je to potrebno i primjenjivo;

Or. en

Amandman 114
Jadwiga Wiśniewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

13. preporučuje hitno rješavanje problema sustavnih kašnjenja u obradi ponovnih zahtjeva poboljšanjem unutarnjih postupaka, dodjelom dostatnih sredstava i osiguravanjem pravodobne i transparentne komunikacije s podnositeljima zahtjeva kako bi se ispunile pravne obveze te poduprlo povjerenje i sudjelovanje javnosti;	13. preporučuje hitno rješavanje problema sustavnih kašnjenja u obradi ponovnih zahtjeva poboljšanjem unutarnjih postupaka, dodjelom dostatnih sredstava i osiguravanjem pravodobne i transparentne komunikacije s podnositeljima zahtjeva kako bi se ispunile pravne obveze te poduprlo povjerenje i sudjelovanje javnosti***. preporučuje da institucije, tijela, uredi i agencije EU-a na svojim internetskim stranicama objave savjete o tome koje bi informacije zahtjev za pristup dokumentima u skladu s Uredbom (EZ) br. 1049/2001 trebao sadržavati kako bi se pojednostavnila obrada zahtjeva***;
	Or. pl

Amandman 115
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. ***preporučuje hitno rješavanje problema*** sustavnih kašnjenja u obradi ponovnih zahtjeva poboljšanjem unutarnjih postupaka, dodjelom dostatnih sredstava i osiguravanjem pravodobne i transparentne komunikacije s podnositeljima zahtjeva kako bi se ispunile pravne obveze te poduprlo povjerenje i sudjelovanje javnosti;	13. ***ponavlja svoj poziv Komisiji da riješi problem*** sustavnih kašnjenja u obradi ponovnih zahtjeva ***usvajanjem proaktivna pristupa,*** poboljšanjem unutarnjih postupaka, dodjelom dostatnih sredstava i osiguravanjem pravodobne i transparentne komunikacije s podnositeljima zahtjeva kako bi se ispunile pravne obveze te poduprlo povjerenje i sudjelovanje javnosti;
	Or. en

Amandman 116
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Nikola Minchev, Malik Azmani

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. preporučuje hitno rješavanje problema sustavnih kašnjenja u obradi ponovnih zahtjeva poboljšanjem unutarnjih postupaka, dodjelom dostatnih sredstava i osiguravanjem pravodobne i transparentne komunikacije s podnositeljima zahtjeva kako bi se ispunile pravne obveze te poduprlo povjerenje i sudjelovanje javnosti;	13. preporučuje hitno rješavanje problema sustavnih kašnjenja u obradi ponovnih zahtjeva poboljšanjem unutarnjih postupaka, dodjelom dostatnih sredstava ***na temelju temeljite procjene potreba*** i osiguravanjem pravodobne i transparentne komunikacije s podnositeljima zahtjeva kako bi se ispunile pravne obveze te poduprlo povjerenje i sudjelovanje javnosti;

Or. en

Amandman 117
Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. preporučuje hitno rješavanje problema sustavnih kašnjenja u obradi ponovnih zahtjeva poboljšanjem unutarnjih postupaka, dodjelom dostatnih ***sredstava i*** osiguravanjem pravodobne i transparentne komunikacije s podnositeljima zahtjeva kako bi se ispunile pravne obveze te poduprlo povjerenje i sudjelovanje javnosti;	13. preporučuje hitno rješavanje problema sustavnih kašnjenja u obradi ponovnih zahtjeva poboljšanjem unutarnjih postupaka, dodjelom dostatnih ***ljudskih i financijskih resursa te*** osiguravanjem pravodobne i transparentne komunikacije s podnositeljima zahtjeva kako bi se ispunile pravne obveze te poduprlo povjerenje i sudjelovanje javnosti;

Or. en

Amandman 118
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. preporučuje ***hitno rješavanje problema*** sustavnih kašnjenja u obradi ponovnih zahtjeva poboljšanjem unutarnjih	13. preporučuje ***da se odmah riješe problemi*** sustavnih kašnjenja u obradi ponovnih zahtjeva poboljšanjem unutarnjih

postupaka, dodjelom dostatnih sredstava i osiguravanjem pravodobne i transparentne komunikacije s podnositeljima zahtjeva kako bi se ispunile pravne obveze te poduprlo povjerenje i sudjelovanje javnosti;	postupaka, dodjelom dostatnih sredstava i osiguravanjem pravodobne i transparentne komunikacije s podnositeljima zahtjeva kako bi se ispunile pravne obveze te poduprlo povjerenje i sudjelovanje javnosti;

Or. fi

Amandman 119
Erik Kaliňák

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. preporučuje hitno rješavanje problema sustavnih kašnjenja u obradi ponovnih zahtjeva poboljšanjem unutarnjih postupaka***, dodjelom dostatnih sredstava*** i osiguravanjem pravodobne i transparentne komunikacije s podnositeljima zahtjeva kako bi se ispunile pravne ***obveze te*** poduprlo povjerenje i sudjelovanje javnosti;	13. preporučuje hitno rješavanje problema sustavnih kašnjenja u obradi ponovnih zahtjeva poboljšanjem unutarnjih postupaka i osiguravanjem pravodobne i transparentne komunikacije s podnositeljima zahtjeva kako bi se ispunile pravne ***dužnosti i time*** poduprlo povjerenje i sudjelovanje javnosti;

Or. sk

Amandman 120
Gaetano Pedulla'

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13.a poziva na to da se odbijanje zahtjeva za pristup potkrijepi konkretnim razlozima koji su individualni za svaki za pojedini slučaj i da se o tome obavijesti bez nepotrebne odgode, u skladu s nedavnom sudskom praksom; poziva na to da Europski ombudsman ili Sud Europske unije uvedu ubrzani postupak preispitivanja, posebno u slučajevima koji

uključuju važne javne interese.

Or. it

Amandman 121
Georgiana Teodorescu, Cristian Terheş

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13.a ističe da, u slučaju europskih dužnosnika ili stručnjaka koji sastavljaju izvješća ili dokumente koji utječu na države članice, pravo na uvid u njihova imena ima prednost pred svakom primjenjivom zaštitom osobnih podataka tih pojedinaca;

Or. en

Amandman 122
Gaetano Pedulla'

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13.b poziva institucije, tijela, urede i agencije EU-a da uspostave obvezne i kontinuirane programe osposobljavanja za cjelokupno osoblje, s posebnim naglaskom na onima koji se bave dokumentima i postupcima donošenja odluka, kako bi se promicala interna kultura transparentnosti, odgovornosti i dobrog upravljanja;

Or. it

Amandman 123
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
14. naglašava da transparentnost i ***pristup dokumentima*** koji su u posjedu institucija, tijela, ureda i agencija EU-a moraju biti pravilo i da se ***iznimke od tog pravila moraju*** strogo tumačiti, uzimajući u obzir prevladavajući javni interes za objavljivanje kako bi se omogućio javni nadzor;	14. naglašava da transparentnost i ***proaktivno objavljivanje dokumenata*** koji su u posjedu institucija, tijela, ureda i agencija EU-a moraju biti pravilo i da se ***svaka odluka o uskraćivanju javnog pristupa dokumentima mora*** strogo tumačiti, uzimajući u obzir prevladavajući javni interes za objavljivanje***, te da se mora temeljiti na jasno i strogo definiranim pravnim izuzećima popraćenima argumentiranim i konkretnim obrazloženjem*** kako bi se omogućio javni nadzor ***osiguravanjem da građani razumiju uskraćivanje pristupa i da prema potrebi mogu iskoristiti dostupne pravne lijekove***;

Or. en

Amandman 124
Jadwiga Wiśniewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
14. naglašava da transparentnost i pristup dokumentima koji su u posjedu institucija, tijela, ureda i agencija EU-a moraju biti pravilo i da se iznimke od tog pravila moraju strogo tumačiti, uzimajući u obzir prevladavajući javni interes za objavljivanje kako bi se omogućio javni nadzor;	14. naglašava da transparentnost i pristup dokumentima koji su u posjedu institucija, tijela, ureda i agencija EU-a moraju biti pravilo i da se iznimke od tog pravila moraju strogo tumačiti, uzimajući u obzir prevladavajući javni interes za objavljivanje kako bi se omogućio javni nadzor; ***poziva Komisiju da bude transparentnija u pogledu ugovora s trećim stranama; poziva Komisiju da pokaže veću inicijativu u objavljivanju što većeg broja informacija o postupcima javne nabave;***

Or. pl

Amandman 125
Gaetano Pedulla'

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
14. naglašava da transparentnost i pristup dokumentima ***koji su u posjedu institucija, tijela, ureda i agencija EU-a*** moraju biti pravilo i da se ***iznimke od tog pravila moraju strogo tumačiti, uzimajući u obzir prevladavajući javni interes za objavljivanje kako bi se omogućio javni*** nadzor;	14. naglašava da transparentnost i pristup dokumentima moraju biti pravilo i da se ***o iznimkama mora odlučivati u trenutku izrade relevantnih dokumenata te da se na njih može pozivati samo ako je to nužno i opravdano konkretnom, stvarnom i predvidljivom štetom; poziva na uspostavu mehanizma za neovisni*** nadzor ***u sklopu kojeg bi se svake godine preispitale prakse klasifikacije i deklasifikacije***;

Or. it

Amandman 126
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
14. naglašava da transparentnost i pristup dokumentima koji su u posjedu institucija, tijela, ureda i agencija EU-a moraju biti pravilo i da se iznimke od tog pravila moraju strogo tumačiti, uzimajući u obzir prevladavajući javni interes za objavljivanje kako bi se omogućio javni nadzor;	14. naglašava da transparentnost i pristup dokumentima koji su u posjedu institucija, tijela, ureda i agencija EU-a moraju biti pravilo i da se iznimke od tog pravila moraju strogo tumačiti, uzimajući u obzir prevladavajući javni interes za objavljivanje kako bi se omogućio javni nadzor ***i demokratski kredibilitet***;

Or. fi

Amandman 127
Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	14.a sa zabrinutošću ističe da građani trenutačno mogu osporiti odbijanje zahtjeva za pristup dokumentima ili izostanak pravodobnog odgovora u slučaju nepoštivanja rokova samo podnošenjem pritužbe Europskom ombudsmanu, čije preporuke nažalost nisu pravno obvezujuće, ili pokretanjem sudskog postupka protiv institucije pred Sudom Europske unije, što podrazumijeva iznimno dugotrajan i skup postupak s neizvjesnim ishodom, čime se stvara nerazuman teret koji obeshrabruje građane koji žele osporiti odluku o odbijanju (djelomičnog) pristupa; naglašava da to u praksi znači da ne postoji djelotvoran pravni lijek protiv negativne odluke u vezi sa zahtjevom za pristup dokumentima; poziva institucije EU-a da ipak osiguraju potpuno i brzo praćenje odluka i preporuka Europske ombudsmanice; poziva institucije, tijela, uredi i agencije EU-a da uvedu brže, pristupačnije i još jednostavnije postupke za obradu pritužbi zbog odbijanja pristupa i mjere kojima bi se osiguralo da građani mogu osporavati odluke kad je to potrebno; u tom kontekstu preporučuje imenovanje viših službenika ili neovisnih stručnjaka s ovlastima da bez nepotrebnih kašnjenja preispitaju žalbe u vezi sa zahtjevima za pristup dokumentima; ističe da naplaćivanje vrlo visokih pravnih troškova civilnom društvu ima odvraćajući učinak na njegov pristup pravosuđu u području pristupa dokumentima, što je temeljno pravo utvrđeno u članku 42. Povelje i ugrožava pravo civilnog društva na djelotvoran pravni lijek u skladu s člankom 47. Povelje; ° °

Or. en

Amandman 128
Mariusz Kamiński

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	14.a naglašava obvezu vođenja potpune i točne evidencije o svim mjerama koje su povjerenici i dužnosnici Europske komisije poduzeli pri obavljanju svojih službenih dužnosti; smatra neprihvatljivim da se sastanci na kojima, kako je potvrđeno financiranjem naknada za putovanja, smještaj i dnevnice iz proračuna Europske unije, sudjeluju povjerenici i drugi visoki dužnosnici u obavljanju svojih službenih dužnosti ne bilježe na odgovarajući način i da se njihovi postupci sakrivaju od javnosti, kao što je slučaj sa sudjelovanjem povjerenika na sastancima skupine Bilderberg; naglašava da su takve prakse u suprotnosti s načelima transparentnosti i javne odgovornosti te da otvaraju pitanja o mogućim sukobima interesa i vanjskim utjecajima na politike Europske unije; poziva Komisiju da sastavi točne zapisnike s tih sastanaka te da zajamči njihovu transparentnost i javnu dostupnost, što se zasad ne provodi kako bi trebalo;

Or. en

Amandman 129
Georgiana Teodorescu, Cristian Terheş

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	14.a podržava poziv civilnog društva za reformu svih javnih saslušanja Suda Europske unije kako bi se ona prenosila uživo, kao što je to već slučaj kod nekih nacionalnih i međunarodnih sudova, na

primjer pri francuskom Ustavnom vijeću i Europskom sudu za ljudska prava;

Or. en

Amandman 130
Jadwiga Wiśniewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	14.a podržava poziv civilnog društva da se sva javna saslušanja Suda Europske unije prenose uživo, kao što je već slučaj s nekim nacionalnim i međunarodnim sudovima; kao što su Conseil Constitutionnel u Francuskoj i Europski sud za ljudska prava;

Or. pl

Amandman 131
Gaetano Pedulla'

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	14.a poziva na potpunu transparentnost u pogledu upotrebe sustava umjetne inteligencije u odlukama i postupcima institucija EU-a, uključujući objavljivanje detaljnih informacija o algoritmima, podacima za osposobljavanje i procjenama učinka;

Or. it

Amandman 132
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Nikola Minchev, Malik Azmani

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
15. naglašava da građani zbog toga što ne znaju postoje li uopće dokumenti mogu biti uskraćeni u ostvarivanju svojeg prava na traženje pristupa; naglašava da je osiguravanje mogućnosti građanima da razumiju i detaljno prate zakonodavni proces te da u njemu sudjeluju pravni zahtjev utvrđen u Ugovorima i Povelji te osnovni zahtjev u pogledu demokratskog nadzora i demokracije u cjelini;	15. naglašava da građani zbog toga što ne znaju postoje li uopće dokumenti mogu biti uskraćeni u ostvarivanju svojeg prava na traženje pristupa; naglašava da je osiguravanje mogućnosti građanima da razumiju i detaljno prate zakonodavni proces te da u njemu sudjeluju pravni zahtjev utvrđen u Ugovorima i Povelji te osnovni zahtjev u pogledu demokratskog nadzora i demokracije u cjelini; ***stoga poziva na provođenje ciljanih kampanja za podizanje razine osviještenosti i informativnih kampanja na razini EU-a i na nacionalnoj razini kako bi se građane informiralo o njihovim pravima na pristup dokumentima te o postojećim alatima i postupcima dostupnima za ostvarivanje tih prava;***

Or. en

Amandman 133
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
15. naglašava da građani zbog toga što ne znaju postoje li uopće dokumenti mogu biti uskraćeni u ostvarivanju svojeg prava na traženje pristupa; naglašava da je osiguravanje mogućnosti građanima da razumiju i detaljno prate zakonodavni proces te ***da*** u njemu sudjeluju pravni zahtjev utvrđen u Ugovorima i Povelji te osnovni zahtjev u pogledu demokratskog nadzora i demokracije u cjelini;	15. naglašava da građani zbog toga što ne znaju postoje li uopće dokumenti mogu biti uskraćeni u ostvarivanju svojeg prava na traženje pristupa; naglašava da je osiguravanje mogućnosti građanima da razumiju i detaljno prate zakonodavni proces te u njemu sudjeluju***, uključujući postupak u pripremnim tijelima uključenima u zakonodavne postupke, te da imaju pristup svim relevantnim informacijama,*** pravni zahtjev utvrđen u Ugovorima i Povelji te osnovni zahtjev u pogledu demokratskog nadzora i demokracije u cjelini;

Or. en

Amandman 134
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	15.a naglašava da međunarodni sporazumi imaju obvezujući pravni učinak i oblikuju razvoj zakonodavstva EU-a; u skladu s tim ustraje u tome da je nužno osigurati potpunu transparentnost tijekom cijelog pregovaračkog procesa tako da se zastupnicima u Europskom parlamentu omogući pravodoban i neograničen pristup svim relevantnim dokumentima; podsjeća da se u skladu s člankom 218. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) Europski parlament „ odmah i u potpunosti izvješćuje o svim fazama tog postupka”.

Or. en

Amandman 135
Gaetano Pedulla'

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	15.a poziva na proaktivno i pravodobno objavljivanje svih pripremnih dokumenata Vijeća za međuinstitucijske pregovore, uključujući stajališta različitih država članica, takozvane dokumente s četiri stupca i dogovorene tekstove međunarodnih sporazuma, čime bi objavljivanje postalo standardna praksa u svim fazama donošenja odluka, u skladu s načelima demokratskog sudjelovanja

sadržanima u Ugovorima i Povelji;

Or. it

Amandman 136
Tomáš Zdechovský

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	15.a ističe da transparentnost mora ići ruku pod ruku s odgovornošću; poziva na uvođenje godišnjih revizija koje bi provodio Europski ombudsman o usklađenosti institucija s obvezama transparentnosti, uključujući posebne slučajeve neopravdanog odbijanja ili kašnjenja u odobravanju pristupa;

Or. en

Amandman 137
Jadwiga Wiśniewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	15.a naglašava da transparentnost i puni pristup dokumentima koji su u posjedu europskih institucija moraju biti pravilo i da se iznimke od tog pravila moraju strogo tumačiti, uzimajući u obzir prevladavajući javni interes za objavljivanje;

Or. pl

Amandman 138
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	15.a poziva na to da se na internetskim stranicama Europskog parlamenta uvede sustav prilagođen korisnicima u okviru kojeg se za svako poimenično glasovanje tekst o kojem se glasuje i rezultati glasovanja mogu filtrirati po klubovima zastupnika i zastupnicima u EP-u;

Or. en

Amandman 139
Gaetano Pedulla'

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	15.b poziva na to da presumpcija bude u korist potpunog otkrivanja kad god se zatraženi dokument ili komunikacija odnose na pitanja od znatnog javnog interesa ili znatnih kontroverzi, kao što je bio slučaj s pregovorima i nabavom cjepiva protiv bolesti COVID-19, pri čemu se iznimke dopuštaju samo iz stvarnih i uvjerljivih razloga; poziva na brzu reviziju u slučajevima odbijanja koji se odnose na takva pitanja;

Or. it

Amandman 140
Jadwiga Wiśniewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	15.b. poziva institucije EU-a da u

potpunosti poštuju presudu Suda Europske unije u predmetu T-540/1 o pristupu dokumentima u okviru trijaloga; apelira na institucije EU-a, a posebno na Vijeće, da poboljšaju svoja pravila i postupke o zakonodavnoj transparentnosti;

Or. pl

Amandman 141
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Malik Azmani, Lucia Yar, Nikola Minchev

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	15.b potiče EU i države članice da primjenjuju zaključke i preporuke Odbora za praćenje usklađenosti s Aarhuškom konvencijom i Ombudsmana, uz poštovanje svojih međunarodnih obveza u okviru Aarhuške konvencije i vladavine prava;

Or. en